

វិស្សនាវដ្ត

លេខ

៤

វិស្សនាវដ្ត

W 128



ទំព័រ ១២៨ សង្កាត់លេខ ៦
ភ្នំពេញ

128

ចម្លង. ចម្លង. ចម្លង

ann. V

មាតិកាផ្សេង

N 128

ភិក្ខុ អាំ-សួន (ហៅហាម) . . .	វិចារណកថា	ទំព័រទី ១
បណ្ឌិត សម-សុខម . . .	ពុទ្ធសូត្រៈ (ត)	„ ៥
.	ដំណឹងសាសនា	„ ៨
មហា មាស-ចន្ទ	ប្រវត្តិសង្ខេបនៃនាលន្ទា	„ ១០
លោក វិក័-ហង់	ពុទ្ធប្បវត្តិ	„ ១២
មហា ថេរ្យ-ទិត	ស្ថានការណ៍នៅសហភាពភូមា	„ ១៦
.	ប្រអប់សំបុត្រ	„ ១៨
ភិក្ខុ អាំ-សួន (ហៅហាម) . . .	រចនាវិលាសវក្យកាសាអង្គត្ថេស	„ ២៦
លោក វ៉ាយ-ប៊ុក	រឿងតុក្កតាធ្វើពីទេវតាជាតិ (ត)	„ ២៨
លោក តៃ-ជុន	ជ័យប្រាជ្ញ (ត)	„ ៣០
លោក សួន-សុវណ្ណ	បណ្ឌិតមារ (ត)	„ ៣២
.	ប្រវត្តិក្មេងកំព្រា	„ ៣៥

ដំឡើង

ក្នុងប្រទេស				ក្រៅប្រទេស	
៦ ខែ	១ ឆ្នាំ	១ ក្បាល	៦ ខែ	១ ឆ្នាំ	១ ក្បាល
៥០១០០	១០០១០០	១០១០០	៦០១០០	១២០១០០	១៣១០០

អ្នកទទួលឲ្យដំឡើង

សូមផ្ញើចំពោះលោក ម៉ៅ-មី ធ្វើការនៅក្រសួងមហាផ្ទៃ ក្រុងភ្នំពេញ

ADRESSE: Monsieur Mao-Mey Ministère de L'Intérieur P.Penh

ទិចានណកថា



ការសន្តោសការវិវឌ្ឍ ព័ត៌មានស្នា ក្នុងឱកាសបុណ្យឆ្នាំថ្មី ជាភាសាបាលី

វេនរោ មក្កដា សត្តោ

ហនុមាទោ មហាពូរោ

បត្តវរោ ឥទានេវ

កម្ពុជវង្ស មាតតោ ។

តិដ្ឋន្តំ ឯឡេកំ ទិស្វា

“សុប្បតាតំ មហាសម្ម!”

ឥតិ វត្ថុតា តេន សទ្ធិ

កថាសល្យាបមារកិ ។

បុរិមចត្រមា សាយ

យាវធុនា វំ កម្ពុជា

វត្ថុតា ឯឡេកេនេវ

សម្បត្តាយេវ សេរិយា ។

អម្បាកមេកវង្សស្ស

នរោត្តមស្ស បិតុនោ

សីហនុ នាមកស្សេសោ

សេនាមច្ឆោ វត្ថុមោ ។

តស្ស វរោ អដ្ឋនានិ

សោ ករោត្តរានុសាសនំ

វរស្សតន្តកស្សេវ

មក្កដស្ស ឥទ្ធិមតោ : ។

“មារិស មក្កដ សម្ម

កវ កាលំ យោជ សមំ

កម្ពុជវង្សសតានំ

កម្ពុជតាយុដ្ឋាបយំ ។

ទឡេ—ករេកវង្ស វ

យំ មេ កតិ អាហាបយំ

ឯត—សុវណ្ណវង្សស្ស

តុណ្ហស្ស បយបស្សិវ ។

តថា អម្បាក រាជានោ

រាជបុត្តោ ច ធម្មតោ

ការកោ វង្សសេរិយា

វត្ថុតត្វា តយា ហវេ ។

សាសនញ វិ ព្រះ—

លោកហិតាវហំ វក្ខុ

ស្ស សុគតស្ស មុនិនោ

វុឌ្ឍិ—សន្តិសុខាយតិ ។ ៥

ឯវំ សុត្តាន វនពោ

មុខស្សកេបនំ ទស្សំ

“ឯវំ ឯវំ មហាសម្ម

សព្វតាវ ករិស្សម

ជាតាសិ ត្វំ បិយមិត្ត

ហនមាតោតិ នាមេន

មហាតេជោ វិរោ លោកេ

មហាភជស្ស រាមស្ស

វារេ មេ ពាគតេទានិ

រាជានោ យុវរាជានំ

សុខំ ខេមំ វិ វិ សន្តិ

សទា សាមគ្គិមាហជំ

រាជា ច រាជិនី ចេវ

បិយា មនាប សព្វេសំ

យុវរាជោ មហាវិរោ

មហាប្បញ្ញោ កល្យា ទេវោ

សព្វេសំ ការណិកោ នាថោ

មហាពូលោ អសន្តាសោ

និព្វាយោ ច បដិវទិៈ

មា ភយ មា តសី—កវ

កមជ្ឈាយ វិសុទ្ធិយា ។

អទតិយោម្ហិ មក្កដោ

មហិទ្ធិកោ មហាពូលោ ។

សិប្បកម្មេសុ បគ្គណោ

ភូតបុព្វោ សេនាបតិ ។

តោបេស្សមេវ សាសនំ

រជ្ជំ សេរិញ ជនតំ ។

សីតលំ ពាទេសាសនំ

យេសំ តស្ស សុរក្ខនំ ។

នវរជ្ជំ វិ ការិតា

កម្មោជវជ្ជវសិនំ ។

កម្មជវជ្ជនាយកោ

មហេសី ឯករជ្ជស្ស ។

មហិតលក្ខណោ សកោ

ការកោ ហតកម្មស្ស

ជនិច្ចិតស្ស ហារកោ ។

ពហុកម្មោ អហោវត្ថំ

ពលិក្ការោ បដាហិតេ

អហញ្ចស្ស មហាមច្ចោ

វក្ខតំ តំ អនច្ចោ ។

កម្មជ័យេវ វជញ្ជ

វិជ្ជតត្ថំ ភិយោ មយា

ធនេន អាករេន វ

អភិនិបាទេនេ ច ។

វក្ខតត្ថំ តំ សន្តិ—

ភាវេ វិវេ ជនក្កនេ

ធិតញ្ច វិបុលំ កត្វា

គមនាគមនិក្កថា ។

តុរណោតស្ស សេវី បិ

មទេសនា អភិលទ្ធ

ភិយេក្កសោ វិបុលំ-កត្វា

និវរេតត្ថំ សត្តហិ ។

កម្មាជីកំ ជនតញ្ច

កាលស្សេវ ទដ្ឋាបយំ

កម្មនេន បយោជេយ្យំ

សិក្ខនេន វិវេន ច ។

ទណ្ឌកម្មំ ករិស្សមិ

យេហិ ទច្ចរិតំ កតំ

សុក្កំ យេហិ កម្មញ្ច

សោតិ តេសំ សមិជ្ឈត ។

ឯវំ បិយ មហាមិត្ត

មមាទេស សន្និមុខ

សព្វេ មយ្ហំ កាព ហោន

សោធនស្សមេវ សោតិនាតិ ។

“សាធុ! សាធុ! បិយមិត្ត”

ឥតិ កថេតិ ឯឡកោ,

“សាធុកំ សុនរោរោ

យំ តយា វត្ថវចនំ ។

តស្មា ហ្សហំ មហាមិត្ត

ករោមិ អបលោកនំ

សកដ្ឋានំ គមិស្សមិ

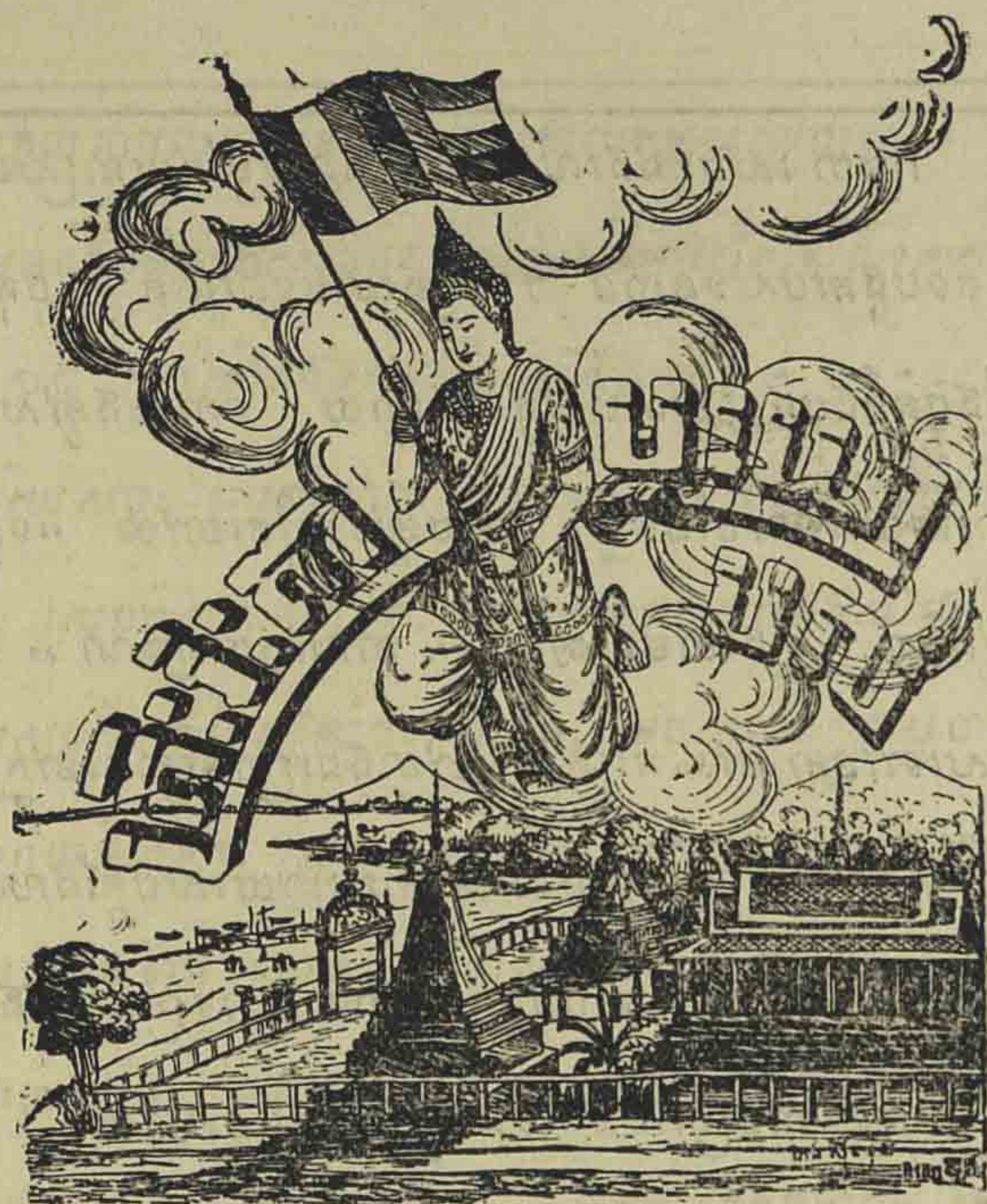
ករោហិ ត្ថំ យថាវិទី ។

វិឡុត ពុទ្ធជមោ វិ!	ហោតុ សង្ឃ សមគុកោ !
ជយោ អម្ពា ក រញោ ច	ហោតុ រាជនិយា តថា !
ជយោ ឧបយុវរាជស្ស	ឯករជ្ជស្ស បិតុនោ !
សោតិ កមជ្ជរាជស្ស !	តិជ្ជត តំ អព្យាកតំ !
វិឡុត ទឡ្ហ-កវត្ត	ឯករជ្ជំ មនោរមំ !
ហោន វិឡុត វិឡុត ច	សុខំ កម្ពោជវាសិនំ !!! ។
តថា ឯឡកោ វត្តា	“សុវត្ថិតិ និដ្ឋាបយិ
គតោ ឯត្ថនរហិតា	សកដ្ឋានំ ទបាគមិ ។

X

X X

ជមទីបេ នាលន្ទាមហាវិជ្ជាលយេ
កម្ពោជិតោ វិបណ្ឌិតោ នាម ភិក្ខុ
កម្ពោជិតនាមេន “អំ-សួន, អំ-ហម ឥតិបិញ្ញាតោ ។



ពុទ្ធស្បៀនៈ (ត)

ទុតិយជ្ជានមានអង្គ៧គឺ៖

លះវិតក្កនឹងវិចារចេញបាន នៅសល់តែបីតិសុខ៖ នឹងឯកគុតា ។

តតិយជ្ជានមានអង្គ២គឺ៖

លះបីតិបាន នៅសល់តែសុខនឹងឯកគុតា ។

ចតុត្ថជ្ជានមានអង្គ៣គឺ៖

លះសុខបានក្លាយជាឧបេក្ខា ហើយនឹងឯកគុតា ។

បញ្ញា ព្យាប្រការដែលពោលថា៖ បានកើតឡើងក្នុងហ្វូងយរបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់

ក្នុងយាមទាំង៧ជាលំដាប់នោះ, លោកពោលទុកថា៖ ក្នុងយាមទី១កើតបុព្វេនិវា-
 រៈ

សានុស្សតិញ្ញាណ ប្រែថា សេចក្តីដឹងរលឹកបាន ដល់ខន្ធដែលអាស្រ័យនៅតម្កន, ឬ
 ពោលថា រលឹកជាតិទីបំផុតរបស់ខនបាន ។ ក្នុងយាមទីពីរកើត “ចុត្តបបាតញ្ញាណ”
 ប្រែថា សេចក្តីដឹងចុត្តនឹងបដិសន្ធិរបស់សត្វទាំងឡាយ គឺការដឹងនូវសត្វទាំងឡាយល្អ
 នឹងអាក្រក់ផ្សេងគ្នាដោយអំណាចនៃកម្ម ឬន័យមួយទៀតហៅថា “ទិព្វចក្ខុ” ប្រែថា
 សេចក្តីដឹងដូចជាដឹងទិព្វ ។ ក្នុងយាមទី ៣ “ អាសវក្ខយញ្ញាណ ” ប្រែថា សេចក្តី
 ដឹងនូវហេតុជាទីអស់ទៅនៃអាសវៈ គឺគ្រឿងសៅហ្មងដ៏ត្រេកត្រាតនៅក្នុងខនសន្តាន ។

អធិប្បាយថា កំណត់ដឹងនូវខនព្រមទាំងអាការៈដោយសេចក្តីដែលជាហេតុ — ផល
 ជាប់ទាក់ទងដល់គ្នានឹងគ្នា ហៅថា “ បដិច្ចសមុប្បាទ ” ជាទីប្រជុំចុះក្នុង “ អរិយសច្ច ”
 កាលបើព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់បានត្រាស់ដឹងយល់ច្បាស់បែបនេះហើយ ចិត្តក៏ផុតចាក
 សេចក្តីសៅហ្មងទាំងឡាយ មិនប្រកាន់មាំដោយឧបាទាន មិនខ្វល់ខ្វាយក្នុងលោកិយសុខ
 ដែលជាសុខមិនពិតប្រាកដ ហើយនឹងជាសុខមិនប្រសើរថ្លៃថ្លា ។

អរិយសច្ច

ធម៌ដ៏រស់រវើកដែលព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ត្រាស់ដឹង ហើយទ្រង់បានត្រាស់ប្រៀនប្រដៅ
 បុគ្គលដទៃឲ្យត្រាស់ដឹងតាម ហៅថា អរិយសច្ច គឺសេចក្តីពិតយ៉ាងខ្ពស់មាន ៤ ប្រការ៖

- ១- ទុក្ខ ប្រែថាសេចក្តីលំបាក កើតដោយផ្លូវកាយ — ចិត្ត
- ២ - ទុក្ខសមុទេយ ប្រែថា ហេតុកើតឡើងនៃសេចក្តីទុក្ខ
- ៣ - ទុក្ខនិរោធ ប្រែថា សេចក្តីរលត់ទុក្ខ
- ៤ - ទុក្ខនិរោធតាមនិបដិបទ ផ្លូវជាដំណើរដល់នូវសេចក្តីរលត់ទុក្ខ; ឬហៅ
 ដោយខ្លី ថា “ ទុក្ខ, សមុទេយ, និរោធ, មគ្គ ” ;

សូមអធិប្បាយតាមលំអាននៃបឋមទេសនារបស់ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ ដែលហៅថា
 “ធម្មចក្ក” តែមនុស្សអធិប្បាយសូមដកស្រង់យកចំពោះតែគោលសេចក្តី ដែលសំដែង
 ដោយចតុរិយសច្ច មកសំដែងទុកក្នុងទីនេះដូចតទៅ៖

១- ទុក្ខអរិយសច្ចៈ ព្រះពុទ្ធជាម្ចាស់ទ្រង់បរិយាយថាៈ សេចក្តីកើតក៏ជាទុក្ខ, សេចក្តី
 ក្តីចាស់ក៏ជាទុក្ខ, សេចក្តីស្លាប់ក៏ជាទុក្ខ, សេចក្តីសោកសង្រេងសង្រ្គី សេចក្តីឈឺចាប់,
 សេចក្តីខូចចិត្ត, សេចក្តីចង្អៀតអង្គល់ចិត្តក៏ជាទុក្ខ, សេចក្តីព្រាត់ប្រាសចាករបស់ដែលជាទី
 ស្រឡាញ់ទាំងឡាយក៏ជាទុក្ខ, ប្រាថ្នារបស់ណា មិនបានរបស់នោះដូចសេចក្តីប្រាថ្នាក៏
 ជាទុក្ខ បើពោលដោយខ្លីថា ទុក្ខទាំង៥ក៏ជាទុក្ខ ។

ពួកជនដោយច្រើន កាលបើឮរូបរបស់ជាទុក្ខឲ្យស្តាប់ ក៏រមែងចូលចិត្តទាំង
 អស់ ។ រឿងរំលងតែគោលសេចក្តីថាៈ “សេចក្តីកើតក៏ជាទុក្ខ” នេះនៅមានមនុស្ស
 ខ្លះឆ្ងល់, តែបើតាមពិតមិនគួរឆ្ងល់ឡើយ បើល្បងពិសោធន៍មើលឬគ្រិះរិះមើលក៏អាចដឹង
 អាចយល់បានថាជាទុក្ខមែន៖

អាការដែលមនុស្សយើងប្រសូតចាកគភ៌មាតានោះឯង មិនមែនប្រសូតចេញបាន
 ដោយស្រលាទេ តែមានសេចក្តីលំបាកជាអនេកប្បការ; តែថាខ្លួនយើងចាំមិនបាននូវ
 សេចក្តីទុកដែលបានទទួលក្នុងពេលនោះ ។

១, បើពោលឲ្យប្រណីតគួរគិតឲ្យល្អថាៈ បើយើងមិនបានកើតមកជាមនុស្ស ក៏មិន
 ត្រូវចាស់ មិនត្រូវឈឺ មិនត្រូវស្លាប់ មិនត្រូវជួបប្រទះអារម្មណ៍ផ្សេង ។ ដែលធ្វើ
 ឲ្យកើតទុក្ខ, ការកើតនោះគ្រាប់ទៅរកសេចក្តីទុក្ខមួយយ៉ាង ដែលយើងត្រូវជួបប្រទះ
 ក្នុងជីវិត ។ កាលបើបានកើតមកហើយ ទើបកើតសេចក្តីប្រកាន់មាំនឹងសេចក្តីកង្វល់
 ក្នុងបញ្ចកុន ដែលសុទ្ធតែជាសេចក្តីទុក្ខទាំងអស់ ។ (នៅមានត)

ដំណឹងសាសនា

(ត)

១៩២—នៅលើចំនួនស្លឹកឆ្នោតទាំងនោះ ផ្ទៃកាលមានលេខដែលត្រូវផ្ទៀងផ្ទាត់ ៥ ខ្ទង់ ឬ ៦ ខ្ទង់តាមសេចក្តីស្ម័គ្ររបស់កម្មការ ។ នៅលើបណ្តា កម្មវិធី មានរយសេចក្តីយ៉ាង ពិស្តារអំពីចំនួនមុខដែលត្រូវបាននឹងចំនួនទឹកប្រាក់តាំងតែពីរឆ្នាំនេះទៅដល់ទៅ ចំពោះ សន្លឹកឆ្នោតណាដែលមានលេខតុល្យភាពដូចគ្នានឹងលេខចេញ, ទាំងមានប្រាប់ឈ្មោះរង លោនដែលគេនឹងផ្តល់មកលើក្នុងពិធីបុណ្យនោះផង ។

១៩៣—លុះបានចាត់កម្មវិធីដូចដែលពោលមកខាងនេះហើយ ក្នុងថ្ងៃមុនថ្ងៃចូល បុណ្យចំនួនជាងកន្លះខែ គណៈកម្មការក៏ចាត់ផ្តល់រថយន្តមួយ យ៉ាងធំល្មមមក ហើយតុប តែងដោយគ្រឿងអលង្ការផ្សេងៗ មានចងសំពត់ផ្ទាំងអក្សរដែលរចនាយ៉ាងល្អហើយ ធំៗ ច្បាស់ៗ ជាការប្រកាសប្រាប់នូវពិធីបុណ្យនឹងស្ថានទីដែលត្រូវធ្វើជាដើម, ម្យ៉ាង ទៀតនៅលើរថយន្តនោះ មានចាក់ថាសមាស្ត្រច្រៀងដែលបញ្ចេញតាមបំពង់បញ្ចេញ សម្លេង (ឧទាហរណ៍ស័ព្ទ) ដែលគេប្រដាប់លើដំបូលរថយន្ត ។ ពេលនោះគណៈ កម្មការចំនួន ៥-៦ នាក់តែងខ្លួនយ៉ាងស្អាតបាតតាមបែបស៊ីវិលយរបស់ជនជាតិភូមា ដែល នៅនឹងសំលៀកបំពាក់នោះៗ មានខ្លាស់ប្រសើរគាល់ខ្លួនថាជាគណៈកម្មការបុណ្យពិតៗ កាន់ផ្តុំប្រាក់ធំៗ ដែលនៅក្នុងផ្តុំនោះៗ មានសន្លឹកឆ្នោតនឹងបណ្តា កម្មវិធីផង ឡើងកាន់រថយន្តហើយឲ្យបរចេញទៅកាន់ទីគ្រប់ច្រកល្អ ។ ក្នុងទីនោះៗ គេឈប់

ចង្អុលរវាង ១០ ឬ ១៥ នាទី ដើម្បីដើរលក់ឆ្នោតនឹងចែកកម្មវិធីបុណ្យ; ឯសម្លេងចម្រៀង
 ដែលលាន់ចេញតាមទគ្គសនៈសព្វ ក៏ចេះតែឮសូរសព្វអ្វីក៏មិនមានអាក ទោះរថ
 យន្តបរក្តី ឈប់ក្តី វៀរលែងតែពេលណាដែលគេត្រូវប្រកាសយោសនាប៉ុណ្ណោះ ។ ការ
 ដើរយោសនាបែបនេះ មានធ្វើតែរាល់ ១ ថ្ងៃដរាបទាល់តែអស់សន្ធិកឆ្នោត ។ តាម
 ធម្មតា ការធ្វើឆ្នោតនោះ ច្រើនតែធ្វើនៅថ្ងៃទីបំផុតបុណ្យ ។

១៩៤- នាកាលដែលថ្ងៃចូលបុណ្យហើយ គេក៏ប្រដាប់តាក់តែងនូវព្រះចេតិយឬ
 ពុទ្ធនាគានោះ ។ ដោយភ្លើងអគ្គិសនីនឹងគ្រឿងភ្លើងផ្សេងៗ គួរជាទីរមណីយទស្សនីយ៍;
 ឯវង់ល្ខោនដែលគេបានផ្ដល់កំណត់ទុកពីពេលមុន ក៏មកលេងក្នុងពេលនោះ, ចាប់បើក
 ឆាកលេងតាំងពីម៉ោង៧យប់ដល់ម៉ោង៧ភ្លឺ គឺរប់ព្យាយាមប្ដូរលើសពីនោះតាមកម្មវិធី ។ ឯ
 កេងល្ខោនជាការលើកអ្នកម្ចាស់បុណ្យ ។ ចំណែកអ្នកដែលមកមើលល្ខោននោះសុទ្ធ
 តែមកប្រកាន់ទឹកថ្លៃ ក៏ថ្លៃបោះបង្គោលដ៏សរសេរឈ្មោះទុកជាមុន៣-៤ថ្ងៃ ។ ក្នុង
 រាត្រីដែលល្ខោនផ្ដើមលេងអ្នកទាំងនោះ ខ្វះកាន់កន្ទេលឡើយនាំកូនចៅមកដេកមើលក្នុងទី
 នោះតែម្ដង ។ តែថា ការវាស់ដ៏ប្រកាន់កន្លែងមើលល្ខោននេះ មិនមានត្រូវបង់ទាត
 សោហ៊ុយទេ, ទាំងការលក់ដូរផ្សេងៗ ក្នុងទីបុណ្យ ដែលពិនិត្យមើលទៅឃើញសុទ្ធតែ
 ជនជាតិភូមាលក់ដូរនោះ ក៏មិនមានត្រូវបង់ពន្ធអាករឡើយ ដោយអ្នកទាំងនោះសុទ្ធ
 តែបានទិញសន្ធិកឆ្នោតហើយស្រេច ។ វេលាថ្ងៃក្នុងពិធីបុណ្យនោះ មិនឃើញ
 មានចាត់ការធ្វើអ្វីទេ ស្ងាត់ឈឹងដូចថ្ងៃធម្មតា ។

(នៅមានត)

ប្រវត្តិសង្ខេបនៃពិសោធន៍ (តំណែងបឋម)

ចំណែកប្រទេសដំបូងនឹងទីបេត ក៏បានបញ្ជូនព្រះត្រៃបិដកខាងលេខមហាយាន
និងគម្ពីរផ្សេងៗ ជាភាសាដំបូងនឹងទីបេត ។ ក្រៅពីនេះ សហរដ្ឋអាមេរិកបានជួយ
ប្រាក់ ១ ម៉ឺនដុល្លា ដើម្បីទិញសៀវភៅសម្រាប់តម្កល់ទុកក្នុងបណ្ណាល័យនៃវិទ្យាស្ថាន
នេះ ។ ប្រទេសទាំងអម្បាលនេះ បានបញ្ជូនសៀវភៅខាងវិទ្យាសាស្ត្រជំពូកខ្លះ ដូច
យ៉ាងតក្កវិជ្ជា (Logic) ទស្សនវិជ្ជា (Philosophy) និងនិរុត្តិសាស្ត្រ (Philology) ជា
ដើម ។ ឯក្បួនច្បាប់ប្រៀបធៀបសាសនាផ្សេងៗ គណិតវិទ្យាវិជ្ជាស្ថាននេះបានចាត់
តែងឡើងខ្លះ ។

ឯពួកនិស្សិតដែលរៀននៅវិទ្យាស្ថាននេះ ផ្នែកបញ្ចូលគេឲ្យនៅក្នុងគ្រឹះស្ថានសិក្សា
ធំ, ផ្នែកគ្រហស្ថឲ្យនៅក្នុងសណ្ឋាគារសម្រាប់វិទ្យាស្ថាន ។ រាជការបានផ្តល់សណ្ឋាគារ
មួយធំមានជាន់ពីរថែមទៀត សម្រាប់ជាលំនៅរបស់និស្សិតដែរ ។ រាជការទើបនឹង
សាងហើយស្រេចនូវគ្រឹះស្ថាន ៤ ខ្នង សម្រាប់ចាងហ្វាននិងសាស្ត្រាចារ្យ ។ សព្វថ្ងៃ
គេកំពុងចាត់ការឲ្យសាងគ្រឹះស្ថានសិក្សាមួយខ្នងទៀត ប្រហែលជាធំជាងគ្រឹះស្ថានសិក្សា
មុន ។ តាមគ្រោងការដែលគេបានគិតទុកជាស្រេច នឹងដោយជំនួយអំពីរដ្ឋាភិបាល
យ៉ាងពេញបន្ទុកនោះ, គេបំរុងនឹងពង្រីកវិទ្យាស្ថានពាណិជ្ជកម្មនេះឲ្យបានជាមហាវិទ្យាល័យ
ពេញលក្ខណៈក្នុងអនាគតឆាប់ៗនេះ ។

អំពីថ្នាក់រៀន

តាមលក្ខន្តិកដែលទើបនឹងចេញប្រើថ្មីៗ នេះ ថ្នាក់រៀន ៤ ឆ្នាំ គឺ៖
ឆ្នាំ ទី ១ - ថ្នាក់សាស្ត្រ (Shastri) សម្រាប់និស្សិតដែលចេះបាលីតិច,

ឆ្នាំទី ២- ថ្នាក់បាលីអាចារ្យ (Acharya class) សម្រាប់និស្សិតដែលចេះបាលីគ្រាន់ប៉ុណ្ណោះ,

ឆ្នាំទី ៣- បរិញ្ញាត្រី (B.A.: Bachelor of Arto) វិជ្ជាគ្រប់យ៉ាងរៀនជាភាសាអង់គ្លេសទាំងអស់,

ឆ្នាំទី ៤- ថ្នាក់បរិញ្ញាតេរ (M.A.: Master of Arts) បាលីនឹងអង់គ្លេសបញ្ចូលគ្នា។

ឯភាសាឯទៀតដែលមានរៀនក្នុងវិជ្ជាស្ថាននេះគឺ សំស្ក្រឹត, ហិណ្ឌូ, បារាំង, ចិន, ជប៉ុន, នឹងទីបេត, ប៉ុន្តែភាសាទាំងនេះបើពុំរៀនក៏បាន ។ ភាសាដែលត្រូវតែរៀនខាងពុំបាន គឺ បាលីនឹងអង់គ្លេស ។ បាលីប្រើសម្រាប់ស្រាវជ្រាវច្បាប់ព្រះពុទ្ធសាសនាពិតៗ មានអភិធម្មជាដើមនឹងក្នុងការសរសេរប្រឡង ។ អង់គ្លេសប្រើជាភាសាកណ្តាល សម្រាប់ពន្យល់ក្នុងវិជ្ជាផ្សេងៗ នឹងក្នុងការប្រឡង ។

និស្សិតដែលនៅរៀនសព្វថ្ងៃ ពុំទាន់មានច្រើនប៉ុន្មានទេ, រួមទាំងអស់ចំនួន ៥០ រូបប៉ុណ្ណោះ ។ បណ្ណានិស្សិតទាំងនោះ សមណនិស្សិតមាន ២០ រូបគឺ: មកពីលង្កាទ្វីប ៨ រូប, សៀម ១១, ខ្មែរ ៣, យួន ១, ឥណ្ឌា ១ ។ សមណនិស្សិតលាវនឹងមក ២ រូបទៀតក្នុងពេលឆាប់ៗ នេះ; សមណនិស្សិតសៀមចេះតែមានមកបន្តៗ គ្នាជាលំដាប់ៗ ក្រៅអំពីនេះសុទ្ធតែគ្រហស្ថហើយច្រើនតែជាឥណ្ឌា ។ មានតែ ៣ រូបដែលជាជនបរទេស គឺជាតិទីបេត ១ រូប, ជប៉ុន ២ រូប ។

សេចក្តីសរសេរ:

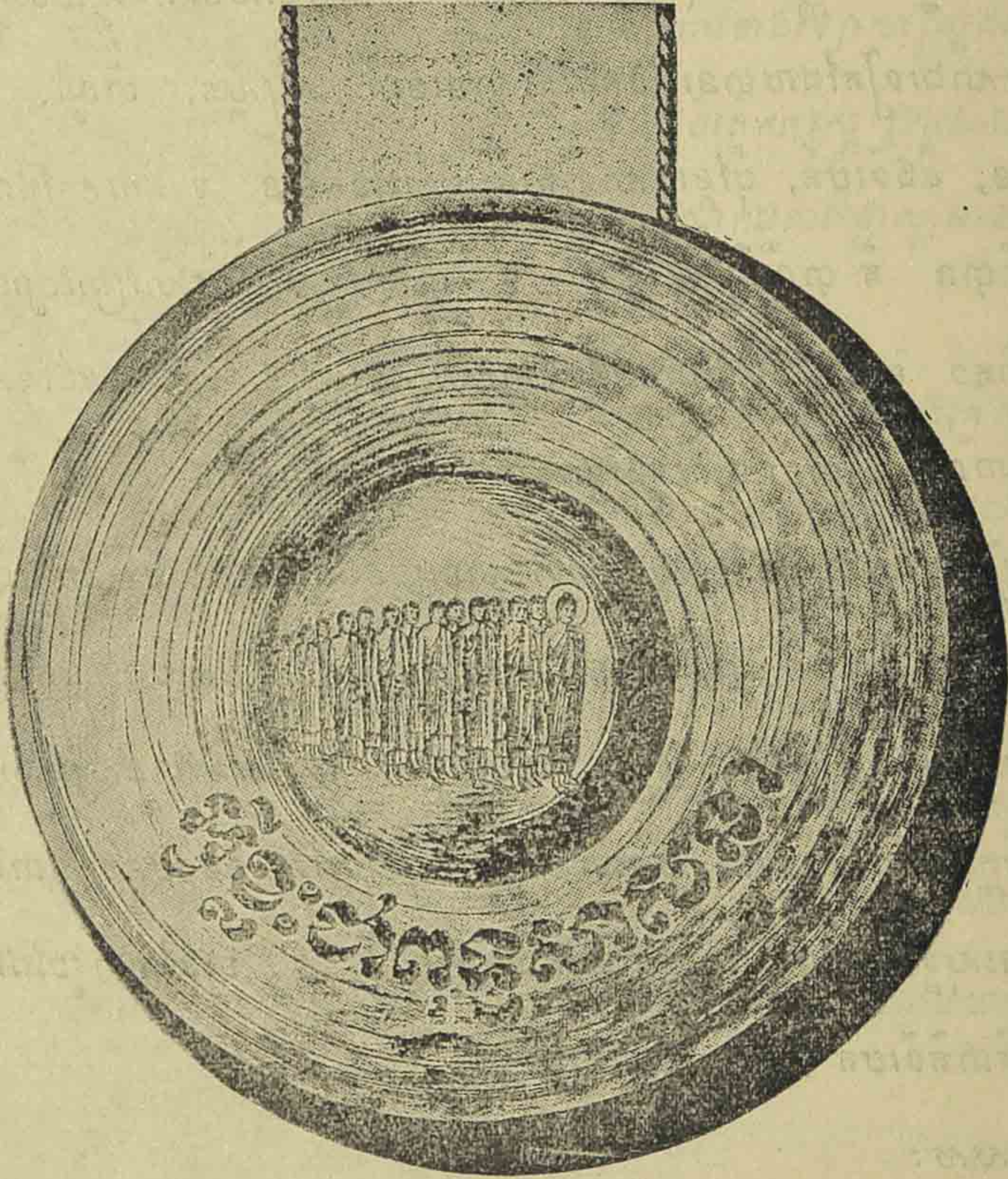
រដ្ឋាភិបាលថៃ ដោយសម្លឹងឃើញអនាគតមហាវិទ្យាល័យនាលន្ទា, បានអនុម័តឲ្យទិញដីមួយកន្លែងប្រហែល ១០០ ម, ៤ ជ្រុង ដីវិជ្ជាស្ថាននាលន្ទា ដើម្បីកសាងវត្ត

សម្រាប់ឲ្យភិក្ខុ-សាមណេរជាតិថែនៅសំណាក់អាស្រ័យសិក្សា ។

ថ្ងៃ ទី ១៩ មករា ព.ស. ២៤៩៩ គ.ស. ១៩៥៦

សមណនិស្សិតខ្មែរ

នៅវិជ្ជាស្ថាននាលន្ទា ប្រទេសឥណ្ឌា



ពុទ្ធប្បវត្តិ (ត)

ពិធីប្រតិព្រតន្ត្រី

ពិធីរៀបចំស្រែ តាមក្រសែប្រតន្ត្រី ព្រះបិតាខ្មែរខ្មែរ ស្តីចល់ហែក្បត្រា ។

នាហ្មឺនមុខមន្ត្រី ព្រមសេនីយ៍និងសេនា ស្រីឆ្មារជាបរិវារ ចរយាត្រាទីស្រហោង ។
 ដល់ហើយព្រះបិតា រៀបអាសនាដោយហ្មត់ហ្មង ស្រីស្នំអក្សរយាយផង តាំងផ្គុំផ្គង
 រាជបុត្រា ។ ឲ្យផ្គុំនាខាងក្រោម ដើមព្រីងស្វាមស្លឹកសាខា ស្រីស្នំតាល់គ្រឿបគ្រា
 ថែរក្សាជាគំនាល់ ។ ឯអស់ស្រីបរិវារ ចិត្តប្រាថ្នាចង់ឲ្យស្គាល់ មើលច្រត់ព្រះនង្គ័ល
 មិននៅសល់ទាំងអស់គ្នា ។ ឯអង្គពោធិសត្វ យល់ឃើញស្ងាត់ចាកនិទ្រា ទ្រង់គង់វង់
 ធម្មា លើអាសនានៅវិមាន ។ ស្រីស្នំចូលវិគាំង ត្រឡប់គេចមកចំពោះ ឃើញអង្គ
 ព្រះទ្រង់យស ពែនព្រះបាទល្អប្រសើរថ្កាន ។ កំពុងទ្រង់ការវិនា អនុស្សាវរីយ៍កម្មដ្ឋាន
 បិតាជ្រាបដើមដាន មកសំពះព្រះអយ្យបុត្រ ។ សរសើរព្រះបាទមី ដោយសេចក្តី
 អស្ចារ្យផុត គឺអង្គអនាគត ខ្ពស់បំផុតលើលោកា ។ ឯម្យ៉ាងម្តងទៀត មានសន្ធឹកមែក
 សាខា ព្រះអាទិត្យជ្រៅស្រពិយា ឯតាយាតុជ្រឡើយ ។ ឯអស់ព្រៃព្រឹក្សា មានតាយា
 ឥតល្អល្បើយ ពុំថែរទៅតាមឡើយ នៅកន្លែងតាមធម្មតា ។ ដោយហេតុបុណ្យ
 បាទមី ព្រះពោធិសត្វអស្ចារ្យ ឯអង្គព្រះបិតា នាំបុត្រាចូលរំលឹកស្នាន ។

កាលព្រះពោធិសត្វចេះយាត្រា

លុះបានចេះយាងដល់ ត្រាពុំឃ្លាយរូបប៉ុន្មាន ដោយបុណ្យថ្ងៃថ្មីថ្កាន ពុំខាន
 ពីហេតុអ្វី ។ កក្រាស្រស់ញញឹម គ្មានអ្វីផ្ទុយលោកទាំងបី អស្ចារ្យផ្ទុកពេកក្រៃ នឹង
 រកអ្វីប្រៀបពុំបាន ។ ថ្ងៃមួយពោធិសត្វ ទ្រង់យាងថ្វាត់ដោយក្សេមក្សាន្ត យាងចូល
 ឆ្ពោះទៅស្នាន ហោព្រះរូបសប្បព្រះទ័យ ។

លុះយាងចូលទៅដល់ រូបដ៏កល់ក្នុងហោត្រៃ ក៏លចុះមកដល់ដី ក្រាបទៀបនៃ
 ព្រះបាទ ។ ហើយអង្គពោធិសត្វ ទ្រង់យាងថ្វាត់ដល់មាត់ទ្វារ គិតក្នុងព្រះទ័យ សំពះ

រូបនាងទេវី ។ លុះទ្រង់យាងទៅដល់ រូបដំកល់ចុះម្នាម្នី ស្កមកថ្វាយវន្ទីយ៍ ពង្សពោ-
 ធីទៀបព្រះបាទ ។ គួរឲ្យនឹកអស្ចារ្យ បារមីតាព្រះនរោថ កសាងអង្គរវិហារជាតិ ពុំមាន
 ឃ្លាតលុះភិសម័យ ។

ពួកស្តេចសាក្យថ្វាយខ្សែក

ថ្ងៃមួយពួកសាក្យ ចិត្តស្មោះស្ម័គ្រតាន់ពេកក្រៃ យកខ្សែពេជ្រល្អថ្លៃ មកថ្វាយនៃ
 ព្រះសិទ្ធត ។ ឯខ្សែពេជ្រសិរី ចាំងរស្មីលើសមកិត ឆ្លុះព័ក្ខសិទ្ធត ដូចនាគក្រវែក
 ស្រូវកាន ។ អស់ពួករាជសាក្យ អរអន័គ្បឥតផ្គុំមបាន សរសើរគ្រប់ៗប្រាណ ថា
 ដោយមានបារមីក្រៃ ។

ទេវតានិម្មិតស្រះថ្វាយ

លុះព្រះរាជកុមារ មានជន្មាប្រាជ្ញាពីរនៃ បិតាក្នុងព្រះទ័យ គិតកែខែដឹកស្រះថ្វាយ ។
 ដើម្បីរាជកុមារ ស្រង់កាយាតាមសប្បាយ កុំឲ្យមាននឿយណាយ លំបាកកាយរាជ
 បុត្រា ។ ស្រាប់តែក្តៅទៅដល់ ទឹមណ្ឌលផែនសិលា គឺជាទីអាសនា ព្រះឥន្ទ្រានា-
 ស្នាគិស្ថាន ។ កោសិយជ្រាបហេតុសព្វ ទ្រង់បង្គាប់ពុំហ៊ានខាន វិស្វកម្មជាងចំណាន
 និម្មិតបានស្រះហើយនៃ ។ ប្រញាប់ឆាប់បំផុត ជាចំហុតរហ័សក្រៃ ដូចមនុស្សខ្លាំង
 លាដៃ ហើយបត់ដៃនោះឯងណា ។ រួចក៏ថ្វាយបង្គំ លាឥន្ទ្រធីតាទេវតា ចុះដល់ដី
 កាលណា ស្រះបោក្ខាទឹកថ្លាពេញ ។ ត្រជាក់គួរចាប់ចិត្ត ចង់ស្នេហាសិទ្ធតានលំគេញ
 លំបង់ឈូកដុះពេញ តាំងបញ្ចេញជាព្រោងព្រាត ។ ព្រលិតកំពង់ពួយ លូតលាស់
 ត្រួយដោយគគាត ទប្បលបង្គំជជាតិ ពុំរវាតដុះត្រៀបត្រា ។ អង្គព្រះពោធិសត្វ ស្នំ
 ច្រើនក្តាត់តែងលីលា ហែមកស្រង់គង្គា រាល់ទិវាជាប្រក្រតី ។

ព្រះបិតា សាងប្រាសាទបីថ្វាយ

លុះដល់ព្រះជន្ម គោឡោសារូបតិសី ទើបក្សត្រនរេបតី ខំឃ្លាតខ្ចីសាងប្រាសាទ ។
 ប្រាសាទបីតម្រូវ តាមរដូវល្អដល់ខ្នាត ទីមួយជាន់ប្រាំស្អាត លើសប្រាសាទលើប្រាំបី ។
 សម្រាប់រដូវក្ដៅ គ្មានអ្វីទៅនឹងយាយី សុខសាន្តគ្រប់នាទី សោយសោភ័ក្សន្តភិរម្យ ។
 ប្រាសាទមួយទៀតណា ល្អថ្វាយខ្ពស់ស្ដុកស្ដម្ភ ប្រាំពីរជាន់ស័ក្ដិសម គួរអភិរម្យរដូវ
 ភ្លៀង ។ ប្រាសាទមួយនោះឯង ខ្ពស់លើសលែងដោយទាត់ទៀង ប្រាំបួនជាន់ឥត
 ឃ្លៀង គង់រាល់រៀងរដូវល្ងា ។ គង់នៅប្រាសាទមួយ ឥតមានព្រួយបួនខែណា ក្សេម-
 ក្សាន្តព្រះទ័យ រាល់ទិវាក្សាន្តសប្បាយ ។

ព្រះបិតាទ្រង់ប្រគល់រាជ្យទ្រព្យសិទ្ធិត្ថ

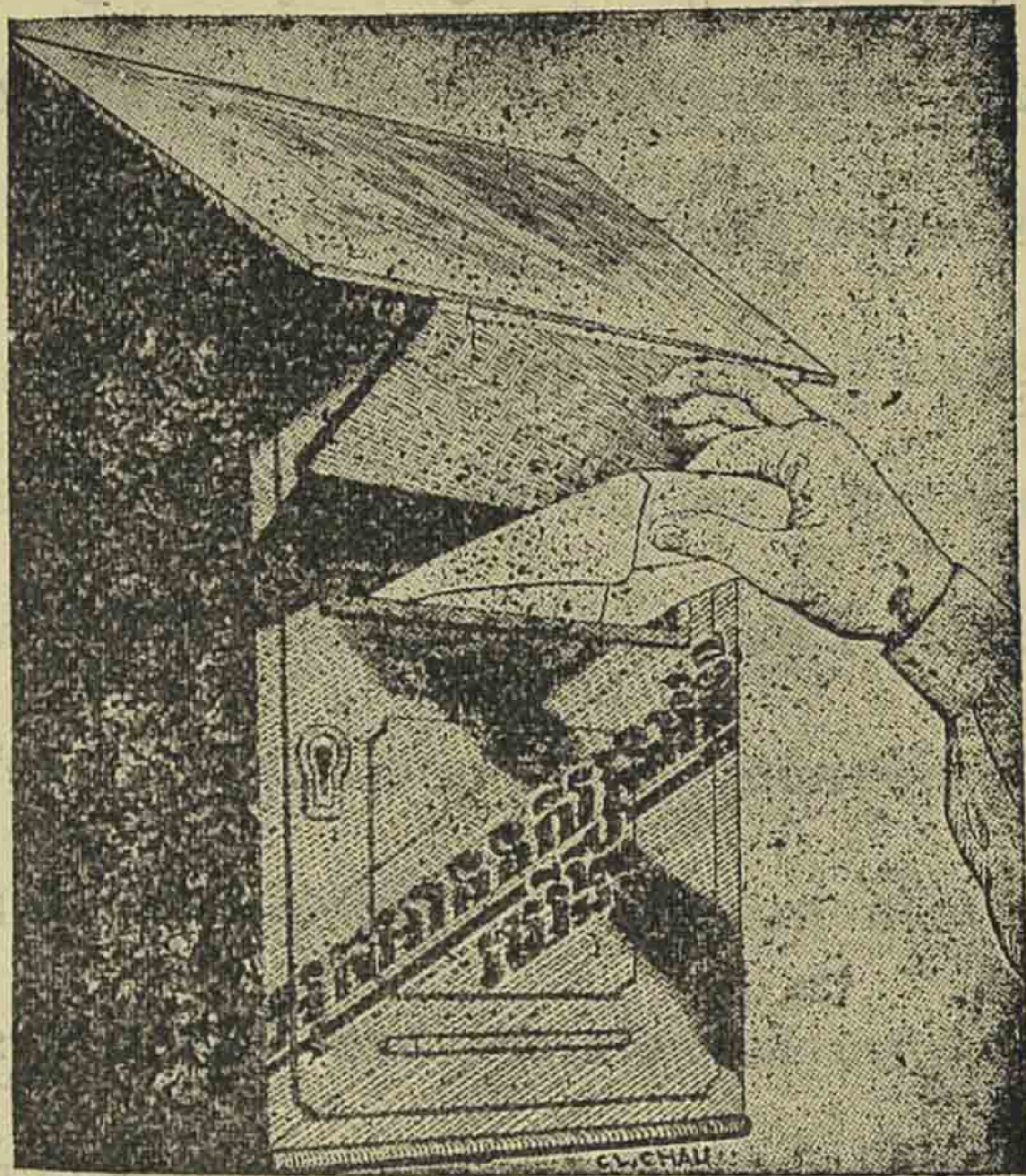
អង្គព្រះវរបិតា ទ្រង់បញ្ជាក្សត្រទាំងឡាយ ដែលជាប់វង្សគ្រប់កាយ យកមក
 ថ្វាយនូវបុត្រី ។ ដែលមានរូបស័ក្ដិសម រាងរៀវក្នុងមហេសី ដ្បិតព្រះនរេបតី សប្ប
 ព្រះទ័យថ្វាយរាជ្យរដ្ឋ ។ ទ្រង់លំព្រះរាជបុត្រ ល្អបរិសុទ្ធិនាម “ សិទ្ធិត្ថ ” ទ្រង់គ្រប់គ្រង
 រាស្ត្ររដ្ឋ ជាកំណត់តនៅណា ។ ឯព្រះញាតិវង្ស ជាតូចតាងៗខ្ចីយា ប្រកែកហើយ
 ពោលថា រាជបុត្រាល្អបុត្រ ។ សមធ្វើជាក្សត្រពិត វេទ្យ, មន្ត វិទ្យាសិល្បស័យ ពុំ
 ទាន់ចេះឡើយនៃ ធម្មជាញ័យក៏ពុំមាន ។ បើមានសង្គ្រាមសឹក កើតវិវាទក្នុងរាជស្ថាន
 ពុំអាចតតាំងបាន ពុំអាចហ៊ានច្បាំងឡើយណា ។ នឹងកើតកល្យាណ ក្នុងបរមរាជ
 ,សមា វិនាសរាស្ត្ររដ្ឋ សន្តិសុខពុំមានឡើយ ។

(នៅមានត)

ស្ថានការណ៍នៅសហភាពភូមា (ត)

២ ការគោរពបូជនីយដ្ឋាន - ប្រជាជននៅសហភាពភូមា មានការគោរពបូជនីយដ្ឋានជាត្រឹមៗ មានការធ្វើដំណើរទៅទស្សនាការ នូវបូជនីយដ្ឋានជាទីតាំង មានការគោរពបូជានមស្ការព្រះស្តុបព្រះចេតីយ៍ ព្រះបដិមាករផ្សេងៗ ដែលប្រតិស្ថានត្រង់កន្លែងផ្សេងៗ ជាប្រធាន ប្រហែលគ្នានឹងពលរដ្ឋនៃប្រទេសខ្លះៗ ដែលគាប់ចិត្តគាប់អធ្យាស្រ័យទៅគោរពបូជាកន្លែងស្តុដឹក កន្លែងរាំរង កន្លែងរោងល្ខោន កុន អាវយដែរ ។ កិច្ចវត្តបែបនេះ មានជាសាធារណ៍ទូទៅស្ទើរតែគ្រប់មនុស្ស គ្រប់វ័យគ្រប់ភេទនឹងគ្រប់ឋានៈមិនថាជាប្រុស ឬស្រី ចាស់ ក្មេង កំឡោះ ក្រមុំ គ្រហស្ថបញ្ចវិន័ត មន្ត្រីរាស្ត្រឡើយ គឺទូទៅទាំងអស់ ។ ចុះនៅប្រទេសកម្ពុជាយើងមានបូជនីយដ្ឋាន សម្រាប់គោរពបូជានមស្ការដូចជាប្រទេសគេដែរឬ? ឆ្លើយថា មាន, តែថាតិចស្តួចស្តើងពេកណាស់ គួយដឹងដូចជា ព្រះវិហារព្រះកែវមរកត ដែលជាព្រះហស្តរបស់ព្រះបាទសម្តេចព្រះនរោត្តម (អតីតព្រះបរមរាជាធិរាជ) ព្រះអង្គទ្រង់សាងទុកជាទីគោរពបូជានមស្ការ នឹងជាទីអនុស្សាវរីយ៍នៃពលរដ្ឋខ្មែរទាំងប្រទេស គួរតាំងទុកជាបូជនីយដ្ឋានដ៏ទុក្ខម ១ កន្លែងដែរ ទាំងបូជនីយដ្ឋានឯទៀតៗ ដែលប្រតិស្ថាននៅក្បែរព្រះវិហារនេះក៏មាន, តែពុំសូវមានមនុស្សម្នាមហាជនសញ្ជាតិមកគោរពនមស្ការ បានដោយស្រួលសោះ អ្នកដែលបានទៅទស្សនាម្តងៗ គឺគ្រាន់តែទៅមើលលេងមែនៗ ពុំបានគិតថា “ ឧ! កន្លែងនេះជាបូជនីយដ្ឋានដ៏មហាស្មារត្យទេតើ គួរអញ្ជើញគោរពបូជា ដោយឈ្មោះទានខ្លះៗ មានផ្កាក្រឡៃនឫប ឬក៏វត្ថុផ្សេងៗ ដំហោចទៅគ្រាន់តែដើរចូលទៅជិតងាកកន្ទុយភ្នែកក្រឡេកមើលដោយមនសិការ: នឹងស្វាមីភក្តីកុំសូវមាន កុំបាច់ពេលវេលាគោរពបូជាដ៏ជាក់ស្តែងឡើយ ។

៣- ការអស្ចារ្យ ១ ផ្នែកទៀត គឺប្រជាជនភូមាកាតប្រើប្រាស់ចិត្តនិងកិច្ចវត្ថុ
 គឺការធ្វើដំណើរពីស្រុកនិងគម្របនិងមួយ ។ តោះទៅកាន់ស្រុកនិងគម្របនិងមួយ ។
 ដោយរថយន្តផ្សេងៗ មានណែនាំបង្គោលបញ្ចុះបញ្ចូល បុត្រធីតា សាលាហិត ឲ្យទៅ
 គោរពនមស្ការបូជាបូជនីយដ្ឋានផ្សេងៗ ឥតបើគិតដល់ការនឿយហត់ ការលំបាកលំបិន
 ការបង់ខាតប្រាក់កាសឡើយ ការដែលធ្វើដំណើរទៅកាន់កន្លែងទាំងនោះទៀតសោត
 បើទឹកកន្លែងនោះតាំងនៅជិតៗ ឬឆ្ងាយល្ងម គេត្រូវប្រដាប់ស្បៀងអាហារដោយបាន
 ស្រាក់ ១ ស្រាក់ ១ ទៅតាមខ្លួនផង បើទីនោះតាំងនៅឆ្ងាយ (ដេកផ្លូវ) ត្រូវដាក់ថ្នាំ-
 ឧស-អង្ករ ព្រមទាំងគ្រឿងផ្សំអាហារផ្សេងៗ ទៅតាមផង ដើម្បីកុំឲ្យបង់ខាតប្រាក់កាស
 ទិញដូរអំពីអ្នកលក់ ព្រោះករណីយកិច្ចនេះជាការងាយ ហើយអាចធ្វើខ្លួនឯងកេតដោយ
 ឥតលំបាកឡើយ ។ ព្រោះប្រជាជនគិតថា របស់ណាដែលខ្លួនឯងធ្វើបាន មិនចាំបាច់
 ទិញដូរអំពីអ្នកដទៃទេ បើទុកជារបស់នោះលក្ខី កណ្តាលក្តីក៏ជារបស់ឯង-ជាតិឯងធ្វើ
 ស្រាប់ ។ ប្រជាជនភូមាកាតប្រើប្រាស់សូរ្យចូលចិត្ត បរិភោគអាហារដោយផ្សេងៗផ្សេងៗ
 ដោយគិតថា ការនៅទទួលបានភោជនីយាហារក្តី ខាងនីយាហារក្តីតាមហានតូច-ធំ
 ឯផ្សេង ជាហេតុនាំឲ្យបង់ខាតសោហ៊ុយលុយកាក់ប្រើប្រាស់ ហើយពុំគ្រប់គ្រាន់ល្មមដល់ក្រុម
 គ្រួសារទៀតផង, ទប់មាដូចជាក្នុងគ្រួសារមួយមានមនុស្ស ១២ នាក់, បណ្តាមនុស្ស
 ទាំងអស់នោះ ត្រូវបាននៅទទួលបានតែ ៦-៧ នាក់ប៉ុណ្ណោះក្រៅពីនោះពុំបានទេ ។
 អ្នកដែលសល់នៅឯគេហស្ថាន ត្រូវបង់ខាតប្រាក់កាសដើម្បីភោជនាហារទៀត, ចុះបើ
 ចំណាយប្រាក់កាសទិញភ្នំស្ការទាំងនោះ យកមកចម្អិនបរិភោគឯគេហស្ថានរបស់ខ្លួន
 ហើយបរិភោគទៅវិញ បានល្មមគ្រាន់គ្រប់គ្នាហើយជាការងាយថែមទាំងទ្វាញ់សា
 ទៀតផង ។ (នៅមានត)



ថ្ងៃអង្គារទី ២២ កុម្ភៈ ព. ស. ២៩៩៨

ភិក្ខុ ហុក-សៀក និស្សិតពុទ្ធករិយាល័យព្រះសុរាម្រិត ក្រុងភ្នំពេញ សូមចំរើនពរ
មកលោកបណ្ឌិតការ ទស្សនាវដ្តី ពុទ្ធករិយាល័យ

សូមជ្រាប ។

ដ្បិតអាត្មាកាតបានទទួលការជាអ្នកនិពន្ធសត្វបទ អំពាវនាវ សូមឲ្យលោកបណ្ឌិត
ការ ទស្សនាវដ្តីនេះ, ក្រុមជំនុំប្រែព្រះត្រៃបិដក នឹងលោកអ្នកមានបញ្ជាឲ្យរៀនសូត្រ
ច្បាប់ពុទ្ធសាសនាទាំងអស់ក្នុងព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា សូមឲ្យជួយវិនិច្ឆ័យសេចក្តីឆ្លើយ
ត្រល់ ដូចលោកបានចុះក្នុងទស្សនាវដ្តីលេខ ៧ ទំព័រ ២៣ គ.ស. ១៩៩៥ រួចម្តងហើយ
ទស្សនាវដ្តីនេះ បានឆ្លើយតបថា ចាំដល់លេខខាងចុងនឹងជូនសេចក្តីពិត ។ ពុទ្ធ
បរិស័ទស្រុកស្ទឹងត្រែង ចេះតែទទួលបាននូវសេចក្តីពិត នឹងអាចបានប្រតិបត្តិតទៅ ។

តមកទៀតបានទទួលទស្សនាវដ្តីលេខ ៩-១០, បរិស័ទទាំងឡាយ មានសេចក្តីត្រេក
អរជាទីបំផុត ដោយសារបានឃើញអត្ថបទមួយមាននាមថា លិខិតបណ្តាធិការ គិត
ស្មានថានឹងបានទទួលសេចក្តីពិត ក្នុងឆាកទី ២ នេះជាមិនខាន តែដល់អានបានបន្តិច
ទៅ ឃើញមានសេចក្តីថា “ ខ្ញុំអាចវិនិច្ឆ័យរឿងនេះបាន ” ។ តែមុននឹងវិនិច្ឆ័យ
បញ្ហានេះ គួរតែយកបញ្ហាយ៉ាងស្រាលមួយសួរចំពោះជនអ្នកប្រតិបត្តិតាមគោលការណ៍
ទាំងពីរបែបនេះសិន ដើម្បីជាការត្រិះរិះតទៅអនាគត ។ ឃើញថាបញ្ហានេះ ធ្លាក់លើ
ម្ចាស់ដើមវិញ, សូមជំរាបថា ពុទ្ធបរិស័ទស្រុកស្ទឹងត្រែង មិនសូវបានរងវង់វៃទេ ព្រោះ
មិនសូវបានទទួលការសិក្សាឲ្យបានម៉ត់ចត់ មានតែលោកអ្នកប្រាជ្ញនៅទីក្រុងនឹងហើយ
ទើបប្រសប់ប៉ិនប៉ាវ ក្នុងការដោះស្រាយធម៌អាថ៌កំបាំង; តែក្នុងពេលនេះ បើលោកតម្រូវ
ឲ្យយើងខ្ញុំដោះស្រាយបញ្ហានេះ យើងខ្ញុំសូមដោះស្រាយតាមច្បាប់ !

លោកបណ្ឌា ធិការសួរថា “ ជាយូរណាស់មកហើយ បញ្ហាបែបនេះម្តេចក៏មិន

លេចឡើងក្នុងដែនពុទ្ធជន ?

ឆ្លើយថា: ក្រែងពុទ្ធជន មើលច្បាប់ពុទ្ធសាសនាមិនទាន់គ្រប់គ្រាន់ ព្រោះច្បាប់
មានច្រើន យើងមើលតែខាងដើមៗ ខាងចុងមិនទាន់បានមើល សូមលែងកែច្នៃ
គ្នាមើលឲ្យគ្រប់ទៅមើល ? យើងខ្ញុំក៏មិនដែលបានទទួលបញ្ហាបែបនេះដែរ ទើបតែក្នុង
សម័យឯករាជ្យនេះ យើងខ្ញុំបានស្តាប់អំពីសំណាក់ព្រះតេជគុណធម្មចារ្យព្រះនាម ឆាន
លោកជាអ្នកស្ងប់ស្ងាត់ត្រេកអរតែក្នុងសេនាសនៈតាំងនៅក្នុងព្រៃ ប្រព្រឹត្តធម៌វត្តជាទីបួរ
សួរ — ព្រះសង្ឃក្នុងព្រះពុទ្ធសាសនាមានច្បាប់ហាមឃាត់មិនឲ្យពុទ្ធជនទទួលបាន
អំពីព្រះសង្ឃដែរឬទេ ? បើមានតើគម្ពីរណា ? មានអង្គកថាដូចម្តេច ? មានបញ្ចត្ត

នៅទីណា ? ចំពោះហេតុដូចម្តេច ?

ឆ្លើយ-មាន ! មានហាមមិនឲ្យទុក្ខសក-សិកា ទទួលបាន ឬ បរិភោគប្រើប្រាស់ បច្ច័យរបស់សង្ឃទេ ព្រោះបរិភោគទាំង ៤ ព្រះពុទ្ធមិនមែនអនុញ្ញាតឲ្យទុក្ខសក-សិកាទេ អនុញ្ញាតឲ្យតែភិក្ខុទេតី, ។ វត្ថុសេសសល់ វត្ថុណាក៏សេសសល់ដែរ បើដូច្នេះទុក្ខសក-សិកា ប្រើប្រាស់ស្បង់ចំពោះសង្ឃសេសសល់បានដែរឬទេ ?

មានក្នុងគម្ពីរអនាគតវង្ស នឹងធម្មទាយាទសូត្រ ។ បើកាត់តាមសទ្ធាទេយ្យវិបាកៈ នឹងសារាណិយធម៌ទី៥ បាលីនឹងអង្គកថាដែលមាននៅក្នុងមហាបរិនិព្វានសូត្រ ទី១៧- កាយធម៌សូត្រ មជ្ឈិមនិកាយៈ លទ្ធលាភោ អវិកត្តិភោគី សត្រហ្មចាទីហិ សីលវិន្ទុហិ សាធារណភោគី ហោតិ ។ អង្គកថាៈ សីលវិន្ទុហិតិ វចនភោគី គីហិនិ លាភេនលាភំ ជគីសនតា មុខេន នកាតព្វោ ។ ពីរប្រសាទាងក្រោម សូមមើល ក្នុងគម្ពីរទាំងនោះនឹងឃើញមិនខាន ។

ក្នុងអនាគតវង្ស ពោលថា ជន៤ពួកមិនបានជួបនឹងព្រះសិក្ខាមេត្រីៈ

១- បញ្ចនន្តរិយធម្មិកៈ, ២- អរិយបរាទកៈ, ៣- មិច្ឆាទិដ្ឋិកៈ, ៤- សង្ឃកប្បិយខាទកៈ ។ បណ្តាធម៌ទាំង៤នេះ មានធម៌ទី៤ថា សង្ឃកប្បិយខាទកៈ អ្នកស្ម័គ្រចិត្តរស់ សង្ឃមានទោស មិនបានជួបនឹងព្រះសិក្ខាមេត្រី ត្រង់នេះសូមលោកជួយវិនិច្ឆ័យមើល។

ព្រះតេជៈគុណអាចារ្យធាន សំដែងថា ស៊ីមាន(១)ទោស, ស៊ីមិន(១)មានទោស, ឲ្យមាន(២)ទោស, ឲ្យមិនមាន(២)ទោស ។

ស៊ីមានទោសៈ ការស៊ីមានទោសនោះ មិនថាមុន-ក្រោយទេ ឲ្យតែស៊ីចេះតែមាន

(១) សំដៅគ្រហស្ថ, (២) សំដៅភិក្ខុ ។

ទោសទាំងអស់ ឲ្យតែសង្ឃមិនបានឲ្យ សង្ឃអ្នកឲ្យទៀតក៏មិនចាកអាបត្តិ ព្រោះគ្មាន
 អនុញ្ញាត ។ កាកប្រេតនឹងញាតិព្រះបាទព្រាហ្មសារាជ ជនទាំងនេះគេតែងនិយាយ
 ថា អ្នកនោះបាបប្រោះស៊ីមុន ។ អ្នកទាំងនោះស៊ីមុនធូរទេមានទោសស្រាលទេ ព្រោះ
 ថាវត្ថុនោះ ជាវបស្សន៍ម្ចាស់ទានក៏ទេ, ព្រោះគេបំរុងនឹងឲ្យសង្ឃហើយ គេកាត់អាល័យ
 ហើយ ។ របស់នោះជាវបស្សន៍សង្ឃក៏ទេព្រោះសង្ឃមិនទាន់បានទទួល ម្តេចមាន
 ទោសដល់ម្ល៉ោះ? ចំណង់បើសង្ឃបានទទួលទៀត តើមានទោសយ៉ាងណាទៅ?

ស៊ីមុនមានទោស ដូចជាវិយាសាទ៥០០នាក់ ស៊ីស្ករ មច្ឆិរយសេដ្ឋស៊ីនិម្ពិល;
 ទាំងនេះសុទ្ធតែព្រះពុទ្ធបង្គាប់ឲ្យ ។

ឲ្យមិនមានទោស: ដូចរឿងសង្ឃិចសាមណេរ ក្នុងធម្មបទអដ្ឋកថា, ឬឲ្យដល់
 មាតាបិតា, អ្នកមានព្រ័យ, ពួកចោរ, អ្នកដើរដំណើរដែលអស់ស្បៀងអាហារឥត
 មានញាតិមិត្ត ។ បើគ្មានហេតុដូចចង្ហាន់នាយច្នួន ។ ទំនងជាសត្វស៊ីរបស់ដែល
 សង្ឃមិនបានឲ្យមានទោសហើយយ៉ាង បានជាស្ករក្លាយទៅជាថ្មក្តៅ, និម្ពិលទៅជា
 ភ្នំ, ចង្ហាន់នាយច្នួន បានត្រូវកប់ក្នុងដី ។

ក្នុងបបទសូនី អដ្ឋកថា មជ្ឈិមនិកាយ មានសេចក្តីថា: ភិក្ខុសាមណេរ បំរើ
 ទបជ្ឈាយាចារ្យ ប្រាថ្នាបាត្រ នឹងចំរើរ ការបំរើក៏បាប បានបាត្រនឹងចំរើរមកប្រើប្រាស់
 ក៏បាបទៀត ។ ទបាសក-សិកា បំរើភិក្ខុសង្ឃប្រាថ្នាលាភ ក៏ដូចគ្នា ។

សេចក្តីនេះ សូមលោកមើលតាមគម្ពីរដែលបានឆ្លើយហើយទាំងលើនឹងក្នុងគម្ពីរ
 ដទៃទៀត ដើម្បីនិច្ចយឲ្យច្បាស់លាស់ ទុកជាទិដ្ឋានគតិ ដល់បច្ច័យជន មានយើងខ្ញុំ,
 ពុទ្ធបរិស័ទ ចំណេះវត្ថុគឺវិន័យ ឃុំព្រែកកក ស្រុកស្ទឹងត្រែង ខេត្តកំពង់ចាមជាដើម ។

ដោយយើងខ្ញុំមានសេចក្តីសង្ឃឹមលើលោកបណ្ឌិតការ នឹងបណ្តិតជនជាតិយើង ថា
 មុខជានឹងសើរើកសេចក្តីពិតនេះឲ្យឃើញជាមិនខាននោះ យើងខ្ញុំសូមបួងសួងចំពោះ
 គុណព្រះត្រៃវគ្គ នឹងពពួកទេពាទាំងឡាយ សូមឲ្យជួយទ្រទ្រង់អោយជីវិតទេស្សនារវដ្ត
 ពុទ្ធិកវិទ្យាល័យនេះ ឲ្យបានបិតបេរចិរកាលរហូតគ្រប់ ៥០០០ ព្រះវស្សា ។
 សូមទទួលសេចក្តីរាប់អានយ៉ាងខ្ពស់អំពីសំណាក់នៃយើងខ្ញុំ

ហត្ថលេខា

ពុទ្ធបរិស័ទ ស្រុកស្ទឹងត្រែង

ចំពោះបញ្ហានេះខ្ញុំសូមអំពាវនាវដល់អ្នកប្រាជ្ញទូទៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជា មេត្តាជួយ
 ឆ្លើយដោយអាងហេតុផលមកផង ហើយសូមឲ្យបានទាន់ក្នុងពេលឆាប់ៗ ក្រែងលោក
 មិត្តរួមសាសនាបានឃើញច្បាប់ក្បួនឯណាផ្សេងទៀតដែលគួរដល់ការដោះស្រាយ ព្រោះ
 ថាខ្ញុំនឹងសម្រេចឆ្លើយសេចក្តីពិតដូចនៅលើទំព័រទេស្សនារវដ្តយើងលេខ៦ ខាងមុខនេះ

សូមអរគុណទុកជាមុន

បណ្ឌិតការ

X

X X

វត្តទួលព្រះពន្លា នៅថ្ងៃទី៨ ខែមេសា ព.ស. ២៤៩៨ គ.ស. ១៩៥៦

ភិក្ខុ ប៊ី-យ៉ាង (អតីតធម្មាចារ្យ) វត្តទួលព្រះពន្លា ឃុំកណ្តាលជ្រំ ស្រុកត្បូងឃ្មុំ
 ខេត្តកំពង់ចាម ។

អាត្មាកាតសូមចំរើនពរចូលមកលោកចាងហ្វាងទេស្សនារវដ្តពុទ្ធិកវិទ្យាល័យ ភ្នំពេញ

សូមជ្រាប ។

អាត្មាកាតក្នុងនាមជាសមាជិក ដែលចុះឈ្មោះជាវិទូស្វនាវដ្ឋីរបស់លោកប្រចាំឆ្នាំ ១៩៥៥ - ១៩៥៦ នេះ ។

អាត្មាកាតមានសេចក្តីពេញចិត្តយ៉ាងក្រៃលែង ចំពោះអត្ថបទទាំងឡាយដែលនៅ ក្នុងវិទូស្វនាវដ្ឋី (គឺហាក់ដូចជាសាស្ត្រាចារ្យមួយ) ដែលអាចបំពេញសភាពល្ងង់ខ្លៅ របស់អាត្មាឲ្យមានគំនិតភ្លឺថ្លាឡើងជានិច្ច នៅក្នុងពេលណាដែលចាប់អានឡើងម្តង ។ ។

ប៉ុន្តែនៅមានវិច្ឆិកា (សង្ស័យ) នឹងសៀវភៅក្បាលលេខ ១.២ ដែលមានឈ្មោះ ថា “ ទស្សនាវដ្ឋីពុទ្ធិវិទ្យាល័យ ” ដោយហេតុថា ទស្សនាវដ្ឋីក្បាលនេះហាក់ដូចជា ផ្សាយចេញសាធារណ៍ គ្មានកាលវេលានឹងកំណត់សោះ គឺពុំដឹងជាផ្សាយចេញនៅ ខែណា ក្នុងគ្រឹស្តសករាជប៉ុន្មាន? គ្រាន់តែមានលេខប៉ុណ្ណោះ) ឃើញថាផ្នែកវិទូស្វនាវ ដ្ឋីមិត្តសាលាបាលីដែលផ្សាយចេញពីអតីតសម័យដោយពិត ។

ដូច្នេះអាត្មាកាតសូមចម្លើយនូវសួរលោកថា៖

១ - ទស្សនាវដ្ឋីពុទ្ធិវិទ្យាល័យលេខ ១ - ២ ដែលផ្សាយចេញរួចហើយនោះតើផ្សាយ ចេញនៅខែណា? ក្នុងគ្រឹស្តសករាជប៉ុន្មាន?

២ - តើយោបល់បែបម៉េច បានជាមិនសរសេរឈ្មោះខែដែលចេញ នឹងឆ្នាំដែល ប្រចាំនៅខាងទស្សនាវដ្ឋីដូចពេលមុន? ឬក៏ការដែលចុះកាលបរិច្ឆេទនេះនាំឲ្យឥតប្រយោជន៍? សូមលោកវិស្វនាទៅលេខក្រោយ ឲ្យអាត្មាកាតមានសមាធិចិត្តយល់ស្រប ទៅតាមយោបល់របស់លោកផង?

ប៉ុន្តែបើតាមយោបល់របស់អាត្មាវិញ យល់ឃើញថា កាលបរិច្ឆេទ (ថ្ងៃ - ខែ - ឆ្នាំ) នេះ ជា ការចាំបាច់របស់សាតិមានផ្សេងៗ នឹងលះបង់ពុំបានឡើយ ឯយោបល់បែបនេះ ប្រហែលទទួលបានដល់ជនភាគច្រើន , (ចំពោះមតិនៃអាត្មាកាត) ។ ឬក៏លោកមិនដាក់ថ្ងៃ

ខែ - ឆ្នាំនេះដើម្បីឲ្យងាយផ្សាយចេញ? ងាយយ៉ាងម៉េច ងាយយ៉ាងនេះថា បើទុកជា
ផ្សាយចេញនៅពេលណាក៏បាន ព្រោះគ្មានកំណត់ ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ។

ព្រោះថាទស្សនាវដ្តីមុន ។ ឃើញមានជាគំរូស្រាប់មកហើយ អ្នកមានទាំងឡាយ
មិនសូវសប្បាយចិត្តក្នុងការអានទេមេចក៏មិនសប្បាយ? បានជាមិនសប្បាយនោះ ព្រោះថា
បើផ្សាយចេញនៅខែមករា, អ្នកមានត្រូវរង់ចាំអានទៅខែមិនា ឬមេសាឯណោះទៅ
(គឺទន្ទឹមមើលផ្លូវហាក់ដូចជាទារក ដែលចាំផ្លូវម្តាយទៅផ្សារ) ម្ល៉ោះហើយដំណឹងថ្មីៗ
ក៏ក្លាយទៅជាដំណឹងចាស់អស់! បើយ៉ាងហ្នឹង តើឲ្យសប្បាយក្នុងការអានដូចម្តេច?

ឧទាហរណ៍ :! អាត្មាកាតដែលលើកសេចក្តីសង្ស័យចំពោះពរជ័យមកនេះ ពុំមែនដើម្បី
ជំទាស់ដល់យោបល់របស់លោកទេ គឺជាករណីមួយ ដែលគប្បីតែអាត្មាដោះស្រាយឲ្យ
អស់សេចក្តីស្អប់ស្អាញក្នុងចិត្ត; ពុំមែនលើកសេចក្តីយល់ទាស់នេះ បំណងឲ្យលោក
កែប្រែតាមយោបល់របស់អាត្មាក្នុងថ្ងៃនោះជាឯកជននោះសោះឡើយ ។

មួយយ៉ាងទៀត ចំពោះរូបភាព (ទង់សាសនា, ជាដើម) ដែលនៅខាងខ្លួន
ទស្សនាវដ្តីពុំទឹកវិទ្យាល័យលេខ ១ - ២ តើមានឆន្ទៈរបស់លោក បំរុងនឹងផ្ដិតដាក់តែរូប
ភាពមួយហ្នឹងជាដរាបទៅ ឬ? ឬក៏មានបំណងកែប្រែទៀតដែរ? បើប្រសិនជាលោកពុំ
មានបំណងកែប្រែទៀតទេ, គឺធ្វើតែបែបនេះដរាបទៅ នោះអ្នកមានទាំងឡាយមុខជារិះ
គន់ថា: អ្នកនិពន្ធប្រហែលជាទាល់គំនិតក្នុងការរិះរករូបភាពហើយយ៉ាងម៉េចទៅ! បានជា
ផ្ដិតដាក់តែរូបភាពដដែលៗ យ៉ាងហ្នឹង! ។

ចំពោះរូបភាពដែលលោកផ្ដិតដាក់លើខ្នងសៀវភៅលេខ ១ - ២ នោះឃើញថាជានិ
មិត្តរួមមួយ ដែលគួរឲ្យពេញចិត្តរបស់អ្នកពុទ្ធជនពន់ពេក, ប៉ុន្តែសូមលោកជ្រាបថា៖
កោដិទាំងឡាយ ទោះបីមានទុរសព្វាញ់សាវបែបណាក៏ដោយ កាលណាបើ

បរិភោគដដែល ។ ញាយ ។ ទៅអាចធ្វើអ្នកបរិភោគឲ្យឡើយ ណាយធុញទ្រាន់មិនខាន។

ព្រោះហេតុនោះការផ្លាស់រូបភាពនៅខ្នងសៀវភៅ ទស្សនាវដ្តីពុទ្ធិកវិទ្យាល័យនេះ បើលោកមានឱកាសអាចធ្វើបាន សូមលោកប្រែឲ្យប្លែកគ្រប់ក្បាលទាំងអស់ ព្រោះ ថាការផ្លាស់រូបភាពរាល់ក្បាលនេះ ជាស្នេហាមុខមួយ ដែលអាចធ្វើអ្នកមានមិនឲ្យញញឹក ក្នុងការអាន; ឃើញថាជាអាហារមួយ សម្រាប់បំប៉នទារកទស្សនាវដ្តីឲ្យមានកម្លាំង, នឹង ជីវភាពប្រព្រឹត្តទៅអស់កាលជានិច្ច ។

អាត្មាភាពសូមសំដែងមនោសញ្ចេតនាដ៏បរិសុទ្ធ ចំពោះរូបលោក! អាត្មាមានសោមនស្សចេតនាជាភិយ្យភាព បើប្រសិនជាទស្សនាវដ្តីនេះមានជីវភាពអនុវត្តទៅអស់កាល វែង ។

ព្រោះអាត្មាយល់ឃើញថា: មានតែទស្សនាវដ្តីនេះមួយទេ ដែលមានមនោធនៈ នឹងទុក្ខមគតិ លើកស្ទួយនូវសាសនានឹងអក្ខរសាស្ត្រឲ្យមានអារ្យធម៌ស្មើនឹងអារ្យប្រទេស នានា ក្នុងពិភពលោក ។ ដោយហេតុប៉ុណ្ណោះទើបអាត្មាភាពលើកសេចក្តីយល់ទាស់ ចំពោះពរជ័យមកនេះ ។

ចំពោះសេចក្តីសង្ស័យនេះ បើលោកយល់ឃើញថា មានប្រយោជន៍ សូមលោក មេត្តាឆ្លើយតបដោយសុទ្ធចិត្ត, បើយល់ឃើញថាពុំមានប្រយោជន៍ទេ សូមបដិសេធចោល ដោយឥតមានទោមនស្សឡើយ ។

X
X X

ជា ការប្រពៃណាស់ដែលលោកម្ចាស់បានដាក់បញ្ហាមកនេះ
១- នៅក្របទស្សនាវដ្តីលេខ១១-២ ដែលគ្មានកាលបរិច្ឆេទកំណត់នោះ ព្រោះខ្ញុំព្រះ ករុណាបានសន្មតថាសញ្ញាទស្សនាមានកាន់ទៀននេះគឺប្រចាំឆ្នាំ១៩៥៦ តែប៉ុណ្ណោះ

ហើយលេខ១១ជាគ្រឿងសំគាល់នៃខ័ណ្ឌ លេខ២សំគាល់ថាខ័ណ្ឌ២, ចំពោះការចុះថ្ងៃ-
ខែ-ឆ្នាំ ក៏ជាប្រយោជន៍មួយសំខាន់បំផុត តែថាបើឱ្យព្រះករុណា ឲ្យសញ្ញា ក្របប្រចាំឆ្នាំ
នឹងលេខប្រចាំខែទៅហើយចាំបាច់ជាក់ថ្ងៃ-ខែធ្វើអ្វីទៀត !

២- ប្រក្របនេះនឹងដកលំអ្នកអស់រយៈពេល១២ខែ ការដកលំអ្នកក្របក្នុង១ឆ្នាំ
នេះមិនមែនជាការទាញគំនិតនោះទេ តែដោយយល់ឃើញដល់ថវិកាទន់ខ្សោយនៃ
សមាគមយើង ហើយមិនអាចនឹងចំណាយប្រាក់ឲ្យហួសចំនួនបាន ព្រោះដំបូងគឺស្ប
ត្រាប់ម្តងៗមានសន្ទុះដល់ទៅជាងមួយពាន់រៀល តែថាបើមិត្តអ្នកមានកាតប្រើប្រាស់ប្រើប្រាស់
បច្ចុប្បន្នយល់ទាស់បែបនេះតទៅ ក៏ឱ្យព្រះករុណាយកសេចក្តីជូនគណៈកម្មការវិនិច្ឆ័យ
តាមការគួរដែរ ។

សូមព្រះគុណម្ចាស់ជ្រាបដោយគោរព
បណ្តាធិការ

របៀបវិទ្យាសាស្ត្រ ភាសាអង់គ្លេស (ត)

LESSON ONE

I- To blow out

(To explode; to go flat; said generally of tires (=tyres))

1- On our trip to Ankor watt, one of our tires BLEW OUT.

2- If a tire BLOWS OUT while one is driving at high speed, it can be very dangerous.

សង្ខេបយន្តៈទី១

បែក; រលើក; ធ្លាយ; ច្រើននិយាយ
ចំពោះកៅស៊ូកង់រថ;

ក្នុងពេលធ្វើដំណើរទៅអង្គរវត្ត កៅស៊ូ
កង់រថយន្តយើងបានធ្លាយម្ខាង ។

ប្រសិនបើកៅស៊ូកង់មួយធ្លាយក្នុងពេល
ដែលគេកំពុងបរយ៉ាងលឿន នោះនឹងអាច
មានគ្រោះថ្នាក់យ៉ាងធំ ។

II- To turn down

(To reduce in speed or volume, to reject).

1- Please, **TURN DOWN** the radio; it is too loud.

2- His application for a position with that company was **TURNED DOWN**.

3- William tried to join the navy, but was **TURNED DOWN** because of his poor eyesight (អាយ-ស៊ីត)

III- To turn in

(To return; to go to bed; to slant inwards)

1- The soldier **URNS IN** all his equipment on leaving the army.

2- Eleven o'clock! Let's (= let us) **TURN IN**.

បង្គន់ប្របន្ថយរបៀបឬទំហំ; បង្គន់សេចក្តី;

មេត្តាបង្គន់វ៉ូឡូមនៃប្រព័ន្ធបញ្ជា! វាពេញទំហំណាស់ ។

ពាក្យសុំរបស់គាត់ដើម្បីដំណើរការមួយ ក្នុងបរិស័ទ (សមាគមជំនួញ) នោះត្រូវបាន បង្គន់សេចក្តីចោល ។

វិល្លាម ព្យាយាមស៊ូចូលក្នុងតាហាន ជើងទឹក, ប៉ុន្តែត្រូវបានបង្គន់សេចក្តី ព្រោះថា បសាទរបស់គាត់ខ្សោយ (មិនល្អ) ។

បញ្ជូនត្រឡប់; ចូលទៅដេក; វៀន ប្លង់ចូលក្នុង;

តាហាននោះបញ្ជូនត្រឡប់ នូវគ្រឿង ទប់ករណ៍ទាំងអស់របស់គាត់ នៅពេល ដែលលាចេញពីកងទ័ពជើងទឹក ។

ម៉ោង១១ហើយ, ចូរយើងនាំគ្នា ចូលដេក ។ (នៅមានក)

រឿងតុក្កតាធ្វើពីទង់ជាតិ(ត)

ពាក្យដំបូងនៃស្វា

ប្រាំខែ, ក្រោយដែលទ្រង់មិនស្រួលព្រះទ័យនឹងព្រះនាងសុខរ៉ានី, ស្វា ក៏ចូលទៅ
គាល់ព្រះមហាក្សត្រ

ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់មានព្រះបន្ទូលថា: “តើស្វា ឯងបានដំណឹងអ្វីមកប្រាប់យើងឬ?”

ស្វាក៏ប្រៀងក្រាបទូលព្រះមហាក្សត្រថា

មហាពជ,	ទូលបង្គំ	មកក្រាបទូល
ក្រៀមព្រួយមូល	លំបាកមាំ	ទុក្ខរ៉ានី
មិនដល់ស្មោះ	ព្រះនាងស្វាង	អស់ជីវិត
សូមអញ្ជើញ	ថ្វាយបង្គំ	ព្រះចមកត
ព្រះនាងមាន	អង្គរក្តាប់	ចិត្តក្តាលក្តៅ
សម្បុរសៅ	ប្រាសក្តីសុខ	ខ្មៅព្រួយយប់
សូមមេត្តា	នាងទន់ទើង	ក៏ក្រខ្មៅជ្រប់
ទ្រង់ជួយដប់	ជន្មាយុ	បានយើងយូរ ។

ព្រះមហាក្សត្រទ្រង់មានព្រះបន្ទូលឆ្លើយតបស្វា ថា ៖

“ ស្វា, យើងមិនដឹងទេរឿងនេះ? ”

ហើយព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ងាកទៅខាងនាយករដ្ឋមន្ត្រីហើយត្រាស់បង្គាប់ថា ៖

—“ លោកនាយក ឲ្យលោកចាត់ចែងក្រយ៉ា (បាយ) ដែលមានគុណសម្បត្តិដ៏ថ្លៃ

ថ្លាតម្កល់នឹងសមាសជីវិតគ្រប់ទុក្ខរ៉ានីផង; នឹងសម្ភារ (Karis) (១) ហាសីបយ៉ាង

(១) - ការ: ម្ហូបប្រជាជន: ការធ្វើនិងមច្ឆជាតិ, បន្លែ, ធម្មតា, ទំពាំង ។ល....

មានឧបាសនាផ្សេងៗ គ្នា តម្កល់នៅក្នុងព្រះសុវណ្ណភាគនេះ; ចូរលោកទៅប្រាប់ពួក
 ពិសេសថា តាំងពីថ្ងៃនេះតទៅ, ព្រះនាងទុក្ខវិនិត្យសោយព្រះក្រយ៉ាហារមានវិសេស
 លក្ខណៈដូចព្រះសោយរបស់យើង, ដែលយើងសោយជាដរាបមក ។ អញ្ជើញលោក
 នាយក, ហើយយកប្រាក់មួយពាន់កហាបនៈ (Mohocers) ^(១) មាស ប្រគល់ឲ្យទៅ
 ស្វាមីនេះ, មុននឹងវាចាកចេញពីព្រះរាជមន្ទីរ,

លោកនាយករដ្ឋមន្ត្រីក៏ធ្វើតាមព្រះរាជទ្រង់ព្រះមហាក្សត្រដែលទ្រង់ត្រាស់បង្គាប់
 ទាំងប៉ុន្មាន ។ ស្វាមីក៏ក្រាបថ្វាយបង្គំលាមហារាជចាកចេញពីព្រះរាជមន្ទីរ; ស្វាមីនោះ
 លោតពីរជងហើយបង្វិលខ្លួនទៅវិញទៅមកដល់ទៅស្ថិតជិតព្រះនាងទុក្ខវិនិត្យ ។

ឧប្បត្តិ

ព្រះរាជវិញ្ញាបន្និក្ខត្យទ្រង់មានបន្ទូលសួរទៅស្វាមីថា: “ថ្ងៃនេះ, ឯងទៅឯណាបាត់? មាតា
 ប្អូនរង់ចាំនាងយូរណាស់មកហើយ, មាតាមិនប្រាសទៅឱ្យតទឹកឬឱ្យម្ហូបអាហារបរិភោគទេ;
 រតីកាលណាយើងនឹងបរិភោគបាយត្រឹមត្រូវ...”។

ស្វាមីក្រាបទូលព្រះមាតាវិញថា: “ឧព្រះមាតា, សូមទ្រង់ព្រះសណ្តាប់ទូលបង្គំ ។
 ព្រះមាតាទ្រង់មិនចាំបាច់ទៅឱ្យម្ហូបអាហារទេ:

ព្រះមាតា	ប្រកបយស	ថ្កើងប្រពៃ
សូមជោគជ័យ	បន្តិចទៀត	មានទាសា
ដប់ប្រាំមួយ	ស្វាយភាគន៍មាស	ពិសេស
ជាក់បាយណា	ក្តៅសាភីណា	ឈ្ងុយឈ្ងប់អង្គ ។

(១)-មូហ្គុរ, Mohours រូបវិទ្យាមានតម្លៃស្មើនឹងល្បិចមាស

មានការ	ហាសីបម្ភ	ឆ្ងាញ់ពីសា ។
លុកស្លាប	សុវណ្ណកាជន	ធ្លាក់បញ្ជូន
យកមកជូន	ព្រះមាតា	ចិត្តស្មោះត្រង់
ព្រះទ័យចង់	សោយសប្បាយ	តាមប្រាថ្នា ” ។

(នៅមានត)

ជ័យប្រាជ្ញ(ត)

អាមាត្យកាន់តែមានសេចក្តីភិតភ័យខ្លាំងឡើង និយាយទៅកាន់កុមារជ័យវិញថា
របើដូច្នេះអូនឯងត្រូវឲ្យបងទៅត្រង់ណាវិញ ។

កុមារជ័យ - មិនអីទេ ! លោកកុំភ័យ ! សូមអញ្ជើញទៅក្រាបក្នុងសួនច្បារឯណោះ
សិនទៅ កុំឲ្យគេមករកឃើញនៅទីនេះ ។

អាមាត្យរត់ទៅក្រាបស្របូកក្នុងសួនច្បារនោះឥតហ៊ានងើបឡើយ ។

កុមារជ័យ មិនអីទេលោក ! សូមនៅសម្ងំឲ្យតែស្ងៀម ចាំឱ្យទៅប្រាប់អ្នកមេនាង
សុទ្ធិឲ្យអញ្ជើញមកជួបនៅទីនេះ ។

អាមាត្យ-អើ ! អូនឯងទៅចុះបងសម្ងំចាំនៅទីនេះ ។

កុមារជ័យ បានរត់ទៅមួយសន្ទុះហើយត្រឡប់មកវិញ ប្រាប់អាមាត្យនោះថា ឥឡូវ
នេះអ្នកមេនាងសុទ្ធិព្រះមហាក្សត្រទ្រង់ត្រាស់ហៅឲ្យទៅគាល់បាត់ទៅហើយ បើយ៉ាង
នេះខ្ញុំមិនដឹងធ្វើយ៉ាងមេចទេ ។

អាមាត្យ- ឈ្លើយចុះ ! កុំបាច់គិតពីរឿងនោះ សូមអូនឯងអាណិតមេត្តាជួយបងឲ្យ

ខាងតែរួចគ្រោះថ្នាក់ក្នុងគ្រានេះដូចម្តេច ព្រោះថា កាលណាមានគេឃើញ មុខជាព្រះ
មហាក្សត្រនឹងយកទោសដល់ជីវិតមិនខាន ។

កុមារជ័យ សូមលោកនៅឲ្យតែស្ងៀមចុះ ចាំខ្ញុំទៅស្តាប់ជើងការមើល តើនឹង
មានហេតុភេទយ៉ាងណាទៅទៀត ។

អាមាត្យ បងសូមធ្វើជីវិតលើអ្នកឯងហើយអ្នក ! សូមអាណិតមេត្តាជួយបងផង ។

កុមារជ័យ សូមលោកកុំភ័យ ! ចាំខ្ញុំទៅស្តាប់ជើងការមើលសិន បើមានហេតុភេទ
ដូចម្តេច ខ្ញុំនឹងត្រឡប់មកការពារលោកវិញ ។

អាមាត្យ ស្រេចតែអ្នកឯងចុះ ។

កុមារជ័យ ក៏រត់ទៅកាន់ទីសំណាក់របស់អ្នកមេនាងកន្ស៊ី ក៏ត្រឡប់មកវិញភ្លាម
ប្រាប់អាមាត្យនោះថា លោកអើយ ! អ្នកមេនាងកន្ស៊ីឡឡោខ្លាំងណាស់ ថាគាត់
ទៅបង្កន់អម្បាញ់មិញនេះ ឃើញមនុស្សរត់ស្ទុះទៅត្រង់ទីនឹងតែដែលលោកទៅពួនសម្លៀក
ជាដើម្បីនោះ ។

រឿងនេះមើលទៅកាន់មិនស្រួលមែនទែនហើយលោក ! បើដូច្នេះសូមលោកប្រឹង
នៅក្រាបឲ្យស្ងៀមចាំខ្ញុំយកសម្រាមមកចាក់ពីលើគ្របឲ្យជិតកុំឲ្យគេមករកមើលឃើញ ។

អាមាត្យនោះក៏ខំប្រឹងនៅសម្ងៀម កុមារជ័យទៅកើបយកសម្រាមដែលគេ
បោះគេជាគំនរមកចាក់ហើយយកសម្រាមដែលនៅក្នុងផ្ទះ មានសម្បកចេក សម្បក

ស្វាយនិងកន្ទួចបន្ថែមស្រកាត្រីជាដើមមកចាក់ត្រួតពីលើសម្រាមទាំងនោះទៅទៀត ។

ហូរហៀរទឹកសំអុយធ្លាក់ទៅលើខ្នងអាមាត្យនោះដោយទាំងអស់

អាមាត្យចេះតែទ្រាំរត់មិនហ៊ានហើបមាត់ហើបកឡើយ ។ លុះពេលទៀបភ្លឺ

ទ្វារព្រះបរមរាជវាំងដិតបើកហើយ កុមារជ័យរតន៍ទៅប្រាប់អាមាត្យនោះ ឲ្យចេញពីគំនរ
 សម្រាមមក លូនសសៀតាមកំផែងខាងត្បូងខាងក្នុង មកគ្រាបនៅក្បែរសរសក្ខាង
 ទ្វារខាងក្នុង ដែលមានគម្ពជាមុខមួយគម្ពយ៉ាងស្រួចម ។ លុះអ្នកនាំទ្វារមកដល់
 ហើយ កុមារជ័យបានទៅនិយាយនឹងអ្នកនាំទ្វារនោះថា យប់មិញនេះខ្ញុំឃើញមាន
 សត្វអ្វី ៗ ប៉ុន្តែអំពាលអំពែកនៅក្នុងគម្ពស្មៅត្រង់នោះ មុនដំបូងខ្ញុំស្មានតែអំពាលអំពែក
 លុះសំឡឹងមើលទៅខ្ញុំឆ្ងល់ត្រង់ពន្លឺនោះនៅហ្នឹង មិនបានភ្លឹមភ្លែតដូចជាពន្លឺអំពាលអំពែក
 សោះ គឺដូចជាពន្លឺរបស់អ្វីមួយដែលគ្មានវិញ្ញាណ ខ្ញុំហៀបនឹងលូកដៃចាប់ តែខ្ញុំត្រឡប់
 ទៅជាមហិនចាប់ទៅវិញ ព្រោះក្រែងពន្លឺនោះជាពន្លឺអាបព្រាយ ។ (នៅមានត)

យុទ្ធសាស្ត្រ

(៦)

វិស្វកៈនឹងនាយទាហានច្រើននាក់ទៀតស្ទុះចូល មកគ្រហឹមយកសពលោកមេទ័ព
 ទសយុទ្ធជេត្តាពីបរិវេណទៅយ៉ាងប្រញាប់ . . .

ដំណឹងនៃការស្លាប់លោកមេទ័ពទសយុទ្ធ ស្លាប់ដោយថ្មីដែររបស់បុណ្យ-
 មាណា បានឮសុះសាយទៅពេញទាំងកងទ័ព ការបែកទ័ពកកើតឡើង
 ទាហាននៃទេវត្រៃវិទ្យាប្រៀបគេ កំពុងតែដកថយរត់តាមគ្នានរបៀបបែបផែន
 រត់ជាន់តែគ្នាឯងស្លាប់ដូចគេហាល

សត្យាទៈកុមារនិងត្រឡប់មកវិញដូច្នេះ ក៏ទ្រង់បញ្ជាឲ្យពួកទាហានបើកទ្វារនគរដេញ

តាមប្រយុទ្ធ ទាហាននៃទេវត្តិៈនគរដែលកំពុងតែរត់បែកខ្ញែកគ្នានោះ ក៏ត្រូវពួកទាហាន
នៃកល្យាណីបុរៈនគរបញ្ចតាមតាមសម្លាប់ចោលស្ទើរតែអស់ ។

សត្យាទេវៈកុមារក៏ទ្រង់គង់លើទីនាំងសេះបំផាយដេញតាមសត្រូវដែរ ហើយមក
ទាន់ខ្លាំងមួយពួកដែលមានវស្សកៈនៅក្នុងក្រុមនោះដែរ លុះវស្សកៈងាកមកឃើញ
សត្យាទេវៈដូច្នោះ ក៏ស្មានថាជាបុណ្យមាណាព ព្រោះរូបរាងមុខមាត់ដូចគ្នា ។ វស្សកៈទាំ
ធ្មេញឈានដោយការក្រោធខឹង ពញ្ញាបង្ហើសេះឲ្យបែរមកក្រោយវិញ ព្រមទាំងស្រែកថា

“ អាបុណ្យ ! អាក្នុងអ្នកសុំទាន ! អានេរគុណ ! អាងង់នឹងស្លាប់ព្រោះការនេរ
គុណរបស់អាងង់ឥឡូវនេះជាមិនខាន ! . . . ”

សត្យាទេវៈស្រឡាំងកាំងនៅមួយសន្ទុះ ហើយក៏នឹកបានថាខ្លួនមានលក្ខណៈស្រ
ដៀងនឹងបងខ្លួន ដែលអាចធ្វើឲ្យពួកទាហានខ្លាំងស្មានខុសថាជាបុណ្យមាណាពឬសត្យ
យុទ្ធា ។ សត្យាទេវកុមារមិនបានឆ្លើយថាអ្វី គ្រាន់តែញាក់សេះឲ្យចូលសំដៅទៅរក
វស្សកៈយ៉ាងរហ័ស ឯវស្សកៈក៏ចូលមកដែរដោយកំហឹងអារម្មណ៍ក្រែកក្រោធបានធ្វើ
ឲ្យវស្សកៈក្រពុលមុខចូលមកប្រយុទ្ធដោយឥតប្រុងប្រយ័ត្ន មិនយូរប៉ុន្មានវស្សកៈក៏កាត់
ស្មៀតត្រូវនឹងសត្យាទេវៈចាក់ត្រូវចំថ្ពាល់ខាងធ្វើឲ្យរលាយរហាម ។ វស្សកៈឈឺចិត្ត
ខ្លាំងជាងឈឺស្មារបួស ព្រោះសត្យាទេវៈសើចព្រមទាំងស្រែកចំអកឲ្យថា

“ អញមិនមែនបុណ្យមាណាពទេ ! ឯបុណ្យមាណាពជាបងរបស់អញនោះ មិនមែន
ជាមនុស្សនេរគុណដូចសម្លាញ់ឯងថាទេ ! ”

វស្សកៈនឹកឆ្ងល់ក្នុងចិត្តនៅពេលដែលបានឮដូច្នេះ ហើយក៏ញាក់សេះបំផាយគេច
ទៅចូលក្នុងចំណោមនៃពួកទាហានខ្លួនទៅ ។

ក៏ដឹងផុតកងទ័ពនគរទេវតិកបរាជ័យ ខូចបង់មេទ័ពម្នាក់នឹងរបួសស្លាប់ជាច្រើន
 លុះប្រមូលប្រជុំប្រឹក្សាគ្នាទៅក៏ឃើញថាមិនអាចនឹងធ្វើដំណើរការសង្គ្រាមតទៅទៀតបាន
 ក៏ដកទ័ពថយវិលត្រឡប់ចូលទៅកាន់ទេវតិកនគរវិញ ។ សត្យាទេវរាជកុមារបានលើក
 ទាហានដេញតាមទៅទាល់តែដល់ទល់ដែន លុះឃើញថាពួកខ្មាំងគេចរកៀសខ្លួនចេញ
 ទៅឆ្ងាយហើយ ក៏លើកទ័ពចូលមកកាន់បុរីវិញ នាកណ្តាលការស្រែកថ្វាយពរជ័យ
 របស់ប្រជាជន ដែលចេញមកទទួលយ៉ាងណែនណាន់តាន់តាប់ . . .

ឯបុណ្យមាណាត ឬ សត្យយុទ្ធារាជកុមារ លុះឮថាលោកមេទ័ពទេសយុទ្ធជុំពូកចិញ្ចឹម
 ដែលមានគុណជាម្ចាស់ខ្លួនស្លាប់ក៏សមរភូមិដូច្នោះ ក៏យំសោកសៅកន្ទុកកន្ទេញ
 មិននឹកនាដល់បាយទឹក ។ ព្រះរាជបិតានឹងសត្យាទេវរាជអនុជក៏ចេះតែល្អងលោមជានិច្ច
 តែក៏មិនអាចធ្វើឲ្យសត្យយុទ្ធារាជសាយទុក្ខទៅបាន ។

ក៏ដឹងនៃទេវតិកនគរដែលបែកទ័ពទៅនោះ លុះធ្វើដំណើរប្រហែលជាពីរអាទិត្យ
 ក៏បានមកដល់នគរវិញ ។ ការបរាជ័យម្តងនេះបានខូចខាតស្លាប់បង់ទាហានជាច្រើន
 រួមទាំងលោកមេទ័ពទេសយុទ្ធដែលជាបុគ្គលដ៏សំខាន់ម្នាក់ទៅផង ហើយបុណ្យមាណាត
 បុគ្គលដែលវិស្សកៈនឹងពួកពលដែលរស់រួចពីសេចក្តីស្លាប់ទាំងឡាយដេរផ្កាសាថាជា
 មនុស្សនេតុណ្ណនឹងជាចារបុរសរបស់ខ្មាំងសត្រូវ ។

ចំណែកខាងនាងកុសលាបានតែខាងយំសោកតែម្យ៉ាង ព្រោះនាងខាតបង់ទាំងឪពុក
 នឹងទៅបុត្រជាទីស្នេហាទៅព្រម ។ គ្នាគួរឲ្យអាសូរនាងដែរ ! នាងយំសោកទាល់តែទឹក
 ភ្នែកគ្រប់គំណក់ស្ទើរតែនឹងក្លាយទៅជាឈាម នាងបានឮវិស្សកៈនិយាយថា បុណ្យមា
 ណាតជាអ្នកបាញ់លោកមេទ័ពទេសយុទ្ធជុំពូករបស់នាងស្លាប់ សេចក្តីសោកសៅក៏ក្លាយ

ទៅសេចក្តីក្រែវក្រោធឈាយឡើងនឹងសេចក្តីស្នេហា ព្រោះនាងស្រឡាញ់គេស្មើស្លាប់
 មិនគួរគេតបគុណនាងបែបនេះសោះ នាងយំផងគិតផងថាប្រសិនណាបើមានទុក្ខកាស
 បានជួបនឹងបុណ្យមាណពក្ខន្ធច្រណាមួយ នាងនឹងធ្វើចិត្តក្រហារចោលដើម្បីបូជា
 នូវកំហឹងនឹងសេចក្តីស្នេហា ។ (នៅមានត)

ប្រវត្តិក្មេងកំព្រា (ត)

ពីរថ្ងៃមកហើយសំណាងត្រូវទទួលវេទនាបែបនេះ សូម្បីទឹកមួយដំណក់ចូលដល់ពោះ
 ក៏គ្មានឡើយ ហើយមិនមានសង្ឃឹមដល់ការរស់រានមានជីវិតទៅមុខទៀតទេ គឺជឿ
 ជាក់ក្នុងចិត្តថាអាត្មាអញនឹងស្លាប់ជាប្រាកដ បើសិនជាព្រឹត្តិយុទ្ធបានកន្លងផុតទៅទៀត។
 គួរឲ្យចំឡែកណាស់ក្នុងពេលដែលសំណាងកំពុងតែសន្ធឹក ក្នុងចំណងផ្ដោតបត់
 ឈើធំ ពេលនោះស្រាប់តែមានកងរក្សាខែត្រមួយក្រុម កំពុងតែដើរប្រពាធនាទីកោះនេះ
 ក្នុងចំណោមនោះគេឃើញដង្ហែប្រសើរ នឹងនារីធនសារឿនដើរជាមួយផង ដែលមាន
 សំលៀកបំពាក់ជាឯកសណ្ឋានដើរព្រៃកាត់តម្រង់មកទីនេះ គេពុំបានដឹងថាទីនេះជាអ្វីទេ
 ដោយគេឃើញសំណុះដង្ហែដែលសល់អំពីភ្លើងឆេះ គេក៏ស្មានបានថាប្រហែលជាដង្ហែ
 នៃពួកនេសាទណាមួយ បានជាគេចង់ដឹងហេតុការណ៍នៅទីនេះ ។

លោកដង្ហែនឹងនាងធន-សារឿនដើរបែកពីគេ តម្រង់ទៅគល់ឈើមួយដែលគេ
 ស្មានបានថា មានចងអ្វីមួយនៅទីនោះ

“បងសំណាង !” សម្រែករបស់នារីធន-សារឿនស្រែកឡើង ហើយក៏ដួល
 សន្ធឹកស្មារតីភ្លាមក្នុងទីនោះទៅ

លោកដង្ហែម្នាក់បានដឹងច្បាស់ហើយ ក៏ចាត់កងរក្សាខ្សែត្រចាំងអស់ឲ្យកាត់
 ចំណងអ្នករងគ្រោះនេះសែនយកទៅកាន់ជម្រលោកនៅមាត់ទឹក នឹងសែននាំធន-
 សារឿនកំពុងស្ទូបយកទៅផង

ផ្ទះតូចមួយ ដែលគេសង់ឡើងនៅមាត់ទឹក មានអាកាសត្រជាក់នឹងម្លប់ឈើគួរឲ្យ
 រីករាយ, នៅក្នុងផ្ទះនោះ គេឃើញនារីមួយរូបកំពុងតែខ្វះខាតជាទីបំផុតក្នុងការបម្រើអ្នកដទៃ
 មួយរូបដែលកំពុងតែដេកស្លុកស្លឹងនៅលើគ្រែ នាងបញ្ចកបរបរទឹកក្តៅត្រជាក់សព្វយ៉ាង
 នាងសប្បាយចិត្តហើយរីករាយយ៉ាងក្រៃលែង

“ ម៉េចបង! បានឮស្រួលក្នុងខ្លួនបងហើយ ” ធន-សារឿន សួរទៅអ្នកដទៃ
 “ បើបានអ្នកនៅជិតបងយ៉ាងនេះ មុខជានឹងស្បើយស្រឡះនៅពេលបីថ្ងៃខាងមុខ

ទៀត ” សំណាងឆ្លើយ

— “ ខ្ញុំស្មានថាមិនបានដូចបងទេ! មើលទៅ ! ”

— “ ម៉េចក៏អ្នកចេះតែទន្ទឹងបងខ្លាំងម្ល៉េះ អ្នកដឹងទេ ថាបងជាកូនអ្នកកសិកម្មមួយរូប
 ដែលគ្មានថាទុះនឹងកិត្តិយស ”

— “ ខ្ញុំថាបងជាបុរសមួយរូបត្រូវមានកិត្តិយសជាងគេទាំងអស់ ”

— “ ដោយហេតុតែខ្ញុំ ស្នូនៅក្រៅមួយជីវិតបើមិនដូចនឹងបង ”

— “ ឱ ! ចុះអ្នកនឹងទុកបងជាអ្វី? ជា ឬ? បងមិនស្មានថាមានកញ្ចប់សនា
 ដល់ទៅប៉ុណ្ណោះទេ, កុំអី ហោះអូន! ក្រែងនាំអូនខ្មាសគេព្រោះតែបងជាអ្នកក្រីក្រដឹង? ”

— “ នេះជាការរាប់សំអូនទេ ចិត្តអូនបានបង្ហាបរួចមកហើយ បើសិនជាបងមាន
 ការស្មោះនឹងអូនមែន !
 (នៅមានត)

